

# 華僑日報

香港政府明令指定刊登有關係法律性質廣告之有效刊物

號九六四三壹第  
張十紙出日  
司公限有報日僑華  
休維茶  
一八〇九  
四八〇五  
九四四六

## 恭賀

# 榮

# 記

# 表

# 行

九龍旺角上海道五二九號山東街口 電話：八五一五九六

## 榮記表行今天開幕誌慶

世界二十四大名廠聯合敬賀

允有光顧 均有贈品  
多買多送 送完為止

序為母字文英以各排名表

CITIZEN  
SERVES THE WORLD  
星長東

表

IDA  
美亞

ANEX  
士力雅



光臨指導  
榮記表行  
地址：上海道五二九號  
電話：八五一五九六

開幕期內

ENICAR  
ULTRASONIC  
格納英

ERNEST BOREL  
路波依

GIRARD-PERREGAUX  
表柏芝

J JENNY  
表妮珍

Mido  
時辰

MONDIA  
無敵表

OCTO  
表都樂

OLMA  
Casselle  
奧馬

ORANO  
瑰玲愛

ORIENT

RADO  
雷達表

MODANIA  
時辰羅

Sandoz  
山度士

TITONI  
時花臨

Valgine  
表震威

DELUXE  
TUGARIS  
SWISS  
是利其得

TUGARIS  
SWISS

TITUS  
時徒鉄



總經理：大昌行 香港歷山大廈電話式式式三式七

(合衆社倫敦廿五日電) 猶太天氣星期一，日將  
颶風吹襲德上水災，流上船隻被入。  
據報：英國低區與德境內三人，由佛蘭德乘掩護的  
數百來隊已逃出助在風中。  
**歐洲各洲輪**  
**英倫西部水災**  
高濃河河泛溢奔騰，淹沒沙  
利及蘇格蘭地區，但無報章或  
損失記錄。愛爾蘭工人力圖清除  
道別及吹倒的樹木及電線。波  
羅的海吹到六日烈風吹襲，給  
波蘭造成困難，星期一至四繼續  
吹襲。德國海岸附近則發生於  
本週末生受颶風比河下，與斯威  
士運河，名聲船中的四百人被  
掀起，其中的艦長其後不復返  
世。



# 中共願與英美法蘇四國商討 禁制核子武器

## 蘇聯考慮阿育汗聯合國基金提議

【中央社莫斯科十六日電】蘇聯政府今日發表聲明，表示蘇聯政府對於禁制核子武器問題，已與英美法蘇四國商討，並已達成協議。蘇聯政府並表示，蘇聯政府對於阿育汗聯合國基金提議，亦已考慮，並已決定予以支持。

# 馬來西亞海岸特別戒備

## 印尼陸軍裝火箭

【中央社馬六甲十六日電】馬六甲消息，馬來西亞海岸特別戒備，已加強。印尼陸軍裝火箭，已運抵馬六甲。

# 日商將對共產國家 積極展開貿易

【本報特稿】日本商會今日發表聲明，表示日本商會對於共產國家，已決定積極展開貿易。日本商會並表示，日本商會對於共產國家，已決定積極展開貿易。

# 泰抵子太仁明 球琉助援將日

【中央社東京十六日電】日本首相明仁太子，今日抵達泰國。日本首相明仁太子，今日抵達泰國。

# 泰國小姐參加世界選美大會

【中央社曼谷十六日電】泰國小姐，今日參加世界選美大會。泰國小姐，今日參加世界選美大會。

# 女護士入地洞 願意離臺安居

## 羅森往大陸旅行

【中央社倫敦十六日電】羅森今日發表聲明，表示羅森今日發表聲明，表示羅森今日發表聲明。

# 日韓談判首席代表 前首相代表赴道助病故

【中央社東京十六日電】日本首相代表，今日赴道助病故。日本首相代表，今日赴道助病故。

# 蘇聯新政權進行的改革

【中央社莫斯科十六日電】蘇聯新政權進行的改革，今日發表聲明。蘇聯新政權進行的改革，今日發表聲明。

# 馬來北婆羅洲 英陸軍下月訪問

【中央社馬六甲十六日電】馬來北婆羅洲，英陸軍下月訪問。馬來北婆羅洲，英陸軍下月訪問。

# 楊文明抵台北 國府隆重歡迎

【中央社台北十六日電】楊文明今日抵達台北，國府隆重歡迎。楊文明今日抵達台北，國府隆重歡迎。

# 溫泉旅店訂製 名貴金質浴缸

【中央社台北十六日電】溫泉旅店訂製名貴金質浴缸。溫泉旅店訂製名貴金質浴缸。

# 歐珀颶風 威力減弱

## 武昌演習

【中央社馬六甲十六日電】歐珀颶風威力減弱。武昌演習，今日發表聲明。

# 海軍 防止劫掠

【中央社馬六甲十六日電】海軍防止劫掠。海軍防止劫掠。

# 時裝夫婦 分道揚鑣

【中央社馬六甲十六日電】時裝夫婦分道揚鑣。時裝夫婦分道揚鑣。

# 溫泉旅店訂製 名貴金質浴缸

【中央社台北十六日電】溫泉旅店訂製名貴金質浴缸。溫泉旅店訂製名貴金質浴缸。

# 溫泉旅店訂製 名貴金質浴缸

【中央社台北十六日電】溫泉旅店訂製名貴金質浴缸。溫泉旅店訂製名貴金質浴缸。

# 溫泉旅店訂製 名貴金質浴缸

【中央社台北十六日電】溫泉旅店訂製名貴金質浴缸。溫泉旅店訂製名貴金質浴缸。

### 中央社社長 馬星野履新

【中央社台北十六日電】中央社社長馬星野履新。中央社社長馬星野履新。

### 蔡德芬喉科

【中央社台北十六日電】蔡德芬喉科。蔡德芬喉科。

### 金輪米酒

【中央社台北十六日電】金輪米酒。金輪米酒。

### 這就是唯一使你滿意的打字機

【中央社台北十六日電】這就是唯一使你滿意的打字機。這就是唯一使你滿意的打字機。

### 三洋 SANYO

【中央社台北十六日電】三洋 SANYO。三洋 SANYO。

### 金輪米酒

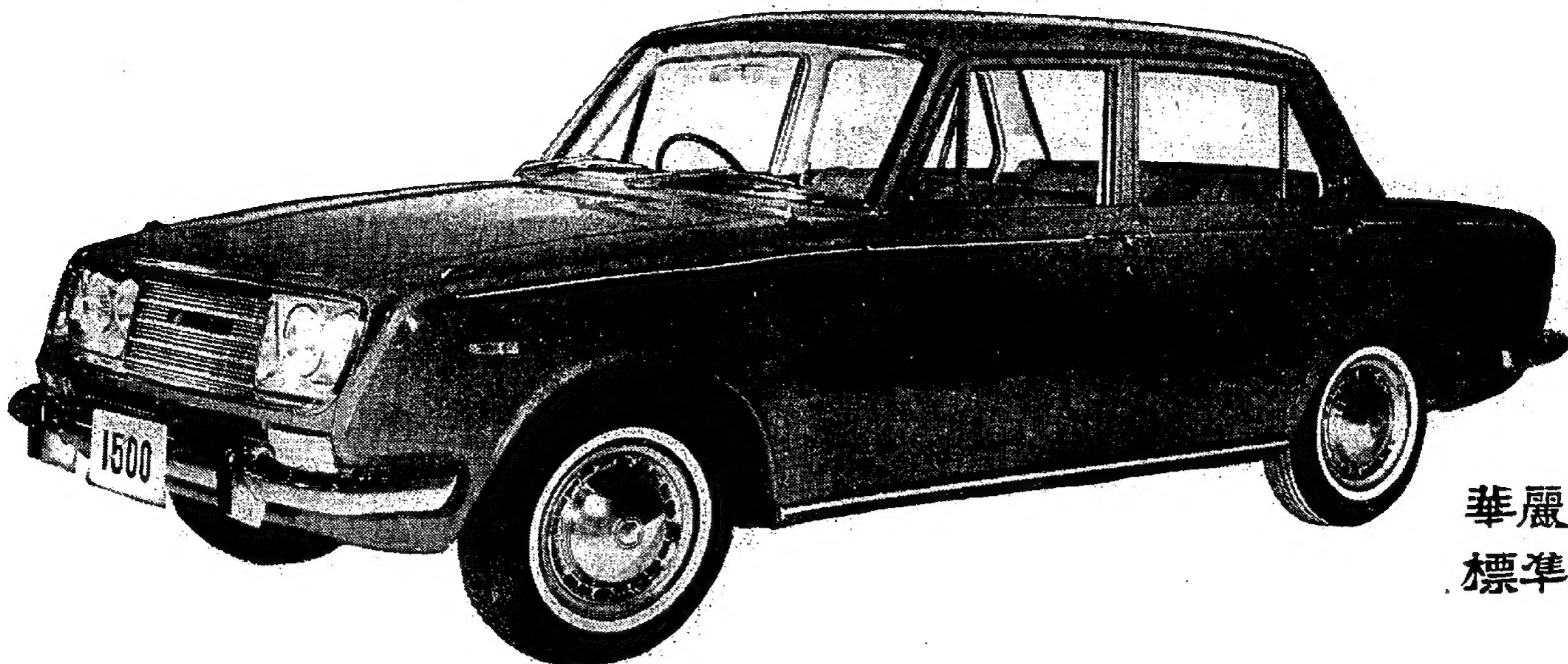
【中央社台北十六日電】金輪米酒。金輪米酒。

### 奧林比亞 SM-9

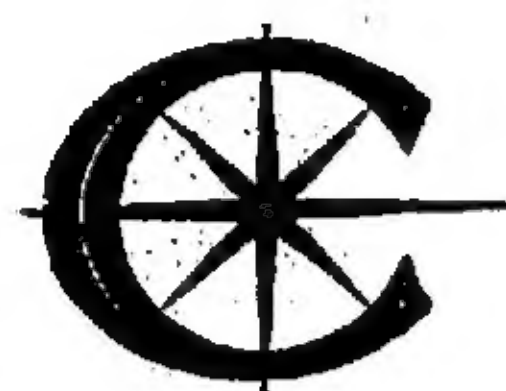
【中央社台北十六日電】奧林比亞 SM-9。奧林比亞 SM-9。



# 隆重介紹...



華麗型 HK\$12,500  
標準型 HK\$11,500



## 多裕達(豐田)「桂冠」牌 最新款中型房車

「桂冠」牌從頭至尾全部新穎設計新型避震機行車穩定新型引擎(十五C.C.七十四匹馬力)及新型波箱加速特別好力(由零至四份之一哩十秒七)。「桂冠」牌新型車身望求使人覺有躍躍欲動之感。除上述各優點外更有「豐田」廠以耐用著稱之機件經濟慳油為君作長久計請買「桂冠」牌可以在各方面慳省甚多歡迎參觀試車即可明瞭「桂冠」牌為何新過快過慳過其他同類汽車。

保用一年  
修理快捷  
事件齊全

香港總代理:

**大興汽車有限公司**  
香港銅鑼灣邊寧頓道 電話:七六五二六一  
九龍窩打老道七十九號 電話:八四八四三一

十二月十六日至十八日  
在仁仁大廈地下  
十二月十九日至廿一日  
在大九百貨公司  
公開展覽·歡迎參觀

BUILT TOUGH FOR YOU  
**TOYOTA MOTOR, JAPAN**

萬邦 古都 四海 興中 華北

行商綴綢大五

合聯誼聖

中西服裝專家

**大減價**

綢緞呢絨總匯

道敦弥龍九

**SPEED KING**  
BATTERY OPERATED MOTOR RACING  
**快達牌**  
電動玩具·軌道賽車  
聖誕送禮  
最受歡迎

室內競賽·緊張有趣  
如置身賽車場上,同樣刺激·老少同樂  
零售價:大套\$40.- 中套\$35.- 小套\$30.-  
港九各大公司及玩具商均售  
雅奇金屬製品廠有限公司出品  
香港總經理利仁貿易公司  
萬宜大廈908室  
電話:239774

**鳴謝**  
本廠總寫字樓新址昨(十五)日落成暨開業  
三十二周年紀念叨蒙  
恒生銀行總經理  
何添先生主持啓鑰典禮暨  
羅艷卿小姐剪綵  
鳳凰女小姐獻花  
王愛明小姐獻花  
同業先進蒞臨指導寵錫多珍函電賜賀渥誼隆情  
各方友好蒞臨指導寵錫多珍函電賜賀渥誼隆情  
無任感荷招待欠週仍深歉仄謹此申謝統祈  
垂察

東興隆滅火器具製造廠  
總經理陳濟民謹啓

華僑晚報 分類廣告  
每天一元 費廉效大  
上期繳費 不折不扣

**地王**

彌敦道二五二號英佐敦道轉角舖位連二樓

洽租處 立信置業 香港德輔道中八八六室  
有限公司 電話:二二八〇三二二四三三

**堂勝普**  
各藥房均有代售  
**定心丸**  
血氣心氣 弱虛肺治  
香港法律彙編  
全書四百元 只收三百廿元

**雲東街新樓分層租賃**  
樓上全座作店 年租九九年 分層出售 有人伙伙  
地庫東街二樓及四樓(即利興合隣隔鄰)  
租期:本樓

**糖精**  
B.P.500倍  
粗粒、中粒、細粒  
常備現貨·歡迎採購  
包裝:50公斤木桶庄  
**宏安公司西藥部**  
香港渣打銀行309室  
電話:二二四八九四  
電話:三三四八八〇







# 本港新聞

## 華少李員票售院戲宮樂 殺謀徒兇遭夜深

【本報訊】昨晚九時許，在樂宮戲院售票處，發生一宗兇殺案。兇徒李少華，在該處將售票員黃某殺害。案發後，李少華隨即逃離現場。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區將李少華拘捕。李少華目前被控以謀殺罪名。

## 大坑東徙履發生命案 謝扁歡疑遭勒死

【本報訊】大坑東徙履發生命案，謝扁歡疑遭勒死。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區將謝扁歡拘捕。謝扁歡目前被控以謀殺罪名。

## 紙包酒作武器 擊傷休班警員

【本報訊】一名男子在街頭與一名休班警員發生爭執，並用紙包酒作為武器擊傷警員。警方接報後，立即展開調查，並在附近地區將該男子拘捕。該男子目前被控以襲警罪名。

## 慈雲山空屋屍案續審 曾祖動自供狀呈堂

【本報訊】慈雲山空屋屍案，曾祖動自供狀呈堂。法官在審理過程中，曾祖動供稱，其與死者曾祖動曾發生爭執，並將其殺害。曾祖動目前被控以謀殺罪名。

## 遠東旅行社竟屬娼寮 三被告認罪押候判處

【本報訊】遠東旅行社竟屬娼寮，三被告認罪押候判處。警方接報後，立即展開調查，並在該旅行社內發現多宗嫖娼案。三名被告目前被控以嫖娼罪名。

## 掛羊頭賣狗肉 遠東旅行社竟屬娼寮

【本報訊】掛羊頭賣狗肉，遠東旅行社竟屬娼寮。警方接報後，立即展開調查，並在該旅行社內發現多宗嫖娼案。三名被告目前被控以嫖娼罪名。

## 批准拆建樓宇 當局將予改善

【本報訊】批准拆建樓宇，當局將予改善。當局表示，將對該地區進行全面規劃，並對樓宇進行拆建。當局將採取措施，改善該地區的居住環境。

## 九牌賭徒中宴 判罰元千款賭

【本報訊】九牌賭徒中宴，判罰元千款賭。警方接報後，立即展開調查，並在該處發現多宗賭博案。九名被告目前被控以賭博罪名。

## 堅道出現悍匪 搶手袋傷老婦

【本報訊】堅道出現悍匪，搶手袋傷老婦。警方接報後，立即展開調查，並在該處將悍匪拘捕。悍匪目前被控以搶劫罪名。

## 橫頭磡徙置大廈 殘廢男子跳樓重傷

【本報訊】橫頭磡徙置大廈，殘廢男子跳樓重傷。警方接報後，立即展開調查，並在該大廈內發現該男子。該男子目前被控以自殺罪名。

## 燒紅鐵棒作武器 鄰婦被毆重傷

【本報訊】燒紅鐵棒作武器，鄰婦被毆重傷。警方接報後，立即展開調查，並在該處將該婦人拘捕。該婦人目前被控以毆打罪名。

## 北角道大光明飯店 食客衝突兩人受傷

【本報訊】北角道大光明飯店，食客衝突兩人受傷。警方接報後，立即展開調查，並在該飯店內發現兩名受傷食客。兩名食客目前被控以衝突罪名。

## 港政府公佈 對華僑業人士通告

【本報訊】港政府公佈，對華僑業人士通告。政府表示，將對華僑業人士採取一系列措施，以改善其生活環境。

## 招投清潔工作 僑港余氏宗親會通告

【本報訊】招投清潔工作，僑港余氏宗親會通告。宗親會表示，將對該地區進行全面清潔，並招投清潔工作。

### 警務處佈告

為便利公眾及便於管理，特佈告如下：  
一、凡在公共地方，不得有妨礙公眾之行為。  
二、凡在公共地方，不得有損壞公眾財產之行為。  
三、凡在公共地方，不得有妨礙交通之行為。  
四、凡在公共地方，不得有損壞公眾設施之行為。  
五、凡在公共地方，不得有妨礙公眾安全之行為。  
六、凡在公共地方，不得有損壞公眾利益之行為。  
七、凡在公共地方，不得有妨礙公眾健康之行為。  
八、凡在公共地方，不得有損壞公眾環境之行為。  
九、凡在公共地方，不得有妨礙公眾秩序之行為。  
十、凡在公共地方，不得有損壞公眾形象之行為。

### 海員通告

關於香港海員進口及出口之通告：  
一、凡進口海員，須向海員處領取進口證。  
二、凡出口海員，須向海員處領取出口證。  
三、凡進口海員，須向海員處繳納進口稅。  
四、凡出口海員，須向海員處繳納出口稅。  
五、凡進口海員，須向海員處繳納進口費。  
六、凡出口海員，須向海員處繳納出口費。  
七、凡進口海員，須向海員處繳納進口保險費。  
八、凡出口海員，須向海員處繳納出口保險費。  
九、凡進口海員，須向海員處繳納進口運費。  
十、凡出口海員，須向海員處繳納出口運費。

### 拍賣名貴郵票

拍賣名貴郵票，歡迎參加。  
拍賣日期：一九九四年十一月十八日。  
拍賣地點：香港拍賣行。  
拍賣品：名貴郵票、名貴集郵品等。

### 香港法律彙編

香港法律彙編，歡迎訂閱。  
訂閱日期：一九九四年十一月十八日。  
訂閱地點：香港法律彙編發行所。  
訂閱品：香港法律彙編、香港法律彙編附錄等。

### 令尊翁少主

令尊翁少主，永懷。  
令尊翁少主，永懷。  
令尊翁少主，永懷。  
令尊翁少主，永懷。  
令尊翁少主，永懷。  
令尊翁少主，永懷。  
令尊翁少主，永懷。  
令尊翁少主，永懷。  
令尊翁少主，永懷。  
令尊翁少主，永懷。

### 拍賣充公貨物及無人認領貨物廣告

拍賣充公貨物及無人認領貨物，歡迎參加。  
拍賣日期：一九九四年十一月十八日。  
拍賣地點：香港拍賣行。  
拍賣品：充公貨物、無人認領貨物等。

### 香港西區婦女福利會

香港西區婦女福利會，歡迎參加。  
參加日期：一九九四年十一月十八日。  
參加地點：香港西區婦女福利會。  
參加品：香港西區婦女福利會、香港西區婦女福利會附錄等。

### 申請入英籍啟事

申請入英籍啟事，歡迎參加。  
申請日期：一九九四年十一月十八日。  
申請地點：香港入英籍申請處。  
申請品：香港入英籍申請處、香港入英籍申請處附錄等。

### 胡慶德堂家人稟報

胡慶德堂家人稟報，歡迎參加。  
稟報日期：一九九四年十一月十八日。  
稟報地點：胡慶德堂。  
稟報品：胡慶德堂、胡慶德堂附錄等。

### 治喪處香港殯儀館

治喪處香港殯儀館，歡迎參加。  
參加日期：一九九四年十一月十八日。  
參加地點：香港殯儀館。  
參加品：香港殯儀館、香港殯儀館附錄等。











### 華洋百貨總商會

## 選出新任理監事

另訂日期選舉各部首長

(本報訊)華洋百貨總商會，於昨(十五)日在該會會址舉行臨時大會，選舉新任理監事。出席者有：主席、副主席、理事、監事、及各部首長等。大會由主席主持，首先由主席報告會務，並由主席宣佈選舉辦法。大會經討論後，決定由主席宣佈選舉辦法。大會經討論後，決定由主席宣佈選舉辦法。大會經討論後，決定由主席宣佈選舉辦法。

### 東華三院與保良局

## 當年總理聯歡聚餐

(本報訊)東華三院及保良局，於昨(十五)日在該會會址舉行聯歡聚餐。出席者有：東華三院總理、保良局總理、及各部首長等。聚餐由主席主持，首先由主席致詞，並由主席宣佈聯歡辦法。聚餐經討論後，決定由主席宣佈聯歡辦法。聚餐經討論後，決定由主席宣佈聯歡辦法。

### 全世界最名貴絨料

## 西裝一套二萬餘元

(本報訊)世界最名貴絨料，西裝一套二萬餘元。此絨料係由名貴絨料製成，質地優良，顏色鮮艷，穿著舒適。此絨料係由名貴絨料製成，質地優良，顏色鮮艷，穿著舒適。此絨料係由名貴絨料製成，質地優良，顏色鮮艷，穿著舒適。

### 金菊園設銅鑼灣分店

## 十八開業大減價三天

(本報訊)金菊園設銅鑼灣分店，十八開業大減價三天。此分店係由金菊園設於銅鑼灣，環境優雅，菜餚精美。此分店係由金菊園設於銅鑼灣，環境優雅，菜餚精美。此分店係由金菊園設於銅鑼灣，環境優雅，菜餚精美。

### 結構工程師學會

## 第一次週年餐會

(本報訊)結構工程師學會，於昨(十五)日在該會會址舉行第一次週年餐會。出席者有：學會主席、副主席、理事、監事、及各部首長等。餐會由主席主持，首先由主席致詞，並由主席宣佈餐會辦法。餐會經討論後，決定由主席宣佈餐會辦法。餐會經討論後，決定由主席宣佈餐會辦法。

### 聖誕節前後

郵局辦公時間

各郵局辦公時間，自本月二十四日起至十二月三十一日止，每日上午九時至下午六時。各郵局辦公時間，自本月二十四日起至十二月三十一日止，每日上午九時至下午六時。

### 印花稅局

持有專業執照 須辦印花手續

印花稅局，持有專業執照，須辦印花手續。印花稅局，持有專業執照，須辦印花手續。印花稅局，持有專業執照，須辦印花手續。

### 大慶樓

石原工程完成 趕裝內部

大慶樓，石原工程完成，趕裝內部。大慶樓，石原工程完成，趕裝內部。大慶樓，石原工程完成，趕裝內部。

### 本德大廈招租

波斯富街洛克道轉角

本德大廈招租，波斯富街洛克道轉角。本德大廈招租，波斯富街洛克道轉角。本德大廈招租，波斯富街洛克道轉角。

### 香港華人銀行鳴謝啟事

董事：周錫年、周錫年、周錫年

香港華人銀行鳴謝啟事，董事：周錫年、周錫年、周錫年。香港華人銀行鳴謝啟事，董事：周錫年、周錫年、周錫年。

### 聯邦新樓

平價新樓、分層出售、分期付款

聯邦新樓，平價新樓、分層出售、分期付款。聯邦新樓，平價新樓、分層出售、分期付款。聯邦新樓，平價新樓、分層出售、分期付款。

### 京士頓大廈

最後一座 樓高三層

京士頓大廈，最後一座，樓高三層。京士頓大廈，最後一座，樓高三層。京士頓大廈，最後一座，樓高三層。

### 現成靚樓

地點旺盛 現貨租

現成靚樓，地點旺盛，現貨租。現成靚樓，地點旺盛，現貨租。現成靚樓，地點旺盛，現貨租。

### 廉價樓

九龍大角咀道和惠安街轉角位

廉價樓，九龍大角咀道和惠安街轉角位。廉價樓，九龍大角咀道和惠安街轉角位。廉價樓，九龍大角咀道和惠安街轉角位。

### 華僑晚報

分類廣告 每天一元

華僑晚報，分類廣告，每天一元。華僑晚報，分類廣告，每天一元。華僑晚報，分類廣告，每天一元。

### 月華大廈

花園洋房 向海朝南

月華大廈，花園洋房，向海朝南。月華大廈，花園洋房，向海朝南。月華大廈，花園洋房，向海朝南。

### 平!平!平!

車路乍街唐樓 NO. 41-55

平!平!平!，車路乍街唐樓，NO. 41-55。平!平!平!，車路乍街唐樓，NO. 41-55。平!平!平!，車路乍街唐樓，NO. 41-55。

### 先施大新

聖誕節營業時間

先施大新，聖誕節營業時間。先施大新，聖誕節營業時間。先施大新，聖誕節營業時間。

### 聖誕節欣賞

電視

聖誕節欣賞，電視。聖誕節欣賞，電視。聖誕節欣賞，電視。















# 新界版

## 鄉議局具呈當局

### 挽留韋輝

韋輝親民可敬政績卓著  
請俯順民情准予延長任期

(特訊)新界鄉議局於本月八日(星期日)下午三時，在鄉議局會議室，舉行臨時會議，討論挽留韋輝議員一事。出席者有：主席李卓人、副主席李卓人、秘書長李卓人、各組組長及全體鄉議員。會議由主席李卓人主持，首先由秘書長李卓人報告，謂韋輝議員自當選以來，對鄉務工作極力盡心，成績卓著，深得鄉民之愛戴。現任期將滿，鄉民紛紛挽留，請予延長任期。主席李卓人表示，韋輝議員之政績，確屬可嘉，且其為人親民，辦事認真，實為鄉民之楷模。現經全體鄉議員一致通過，具呈當局，請予挽留，准予延長任期。



新界鄉議局全體鄉議員，在主席李卓人主持下，舉行臨時會議，討論挽留韋輝議員一事。

## 勤儉勵勉諸生

粉嶺從化學校畢業典禮盛況

(特訊)粉嶺從化學校於本月八日(星期日)下午二時，在該校禮堂舉行畢業典禮。出席者有：校長李卓人、各級教職員、全體畢業生及家長。典禮由校長李卓人主持，首先由校長致詞，勉勵畢業生要勤儉勵勉，努力學習，為國家社會貢獻力量。隨後由全體畢業生宣誓，並由校長頒發畢業證書。典禮在熱烈的掌聲中圓滿結束。

## 增開離島航線

引起鄉民反應

馬灣請增長沙灣欖線

(特訊)本港交通當局，為便利離島居民交通，決定增開離島航線。此舉引起鄉民之強烈反應。馬灣居民表示，希望增開馬灣至沙灣欖之航線，以方便往來。沙灣欖居民亦表示，希望增開沙灣欖至馬灣之航線。交通當局表示，將考慮鄉民之要求，並儘快落實增開航線之計劃。

## 元朗區體育會籌辦

特別銀牌籃球賽

報名由即日起至月底止

(特訊)元朗區體育會為推廣體育運動，特籌辦「特別銀牌籃球賽」。此項比賽旨在增進區內各學校及團體之友誼，並提高籃球技術。比賽將於下月開始，報名日期由即日起至本月底止。歡迎各界人士踴躍參加。

## 澳門旅遊業人士請求

改善管理章程

與旅遊業代表進行會商

(特訊)澳門旅遊業人士，為改善澳門旅遊業之管理，特向有關當局提出請求。他們表示，現行之管理章程已不合時宜，需要進行修訂。他們希望與有關當局代表進行會商，共同探討改善之方案。有關當局表示，將認真考慮旅遊業人士之請求，並儘快落實修訂章程之計劃。

## 雲咸街垃圾車禍

三個家庭獲恩恤

(特訊)雲咸街發生一起嚴重之垃圾車禍，造成三人死亡。死者分別為：一名司機及兩名乘客。有關當局已對事故進行調查，並對死者家屬進行恩恤。有關當局表示，將盡力賠償死者家屬之損失，並採取措施，防止類似事故再次發生。

## 大馬路車禍

元朗大馬路車禍

(特訊)元朗大馬路發生一起嚴重之車禍，造成多人受傷。有關當局已對事故進行調查，並對受傷者進行救治。有關當局表示，將盡力救治受傷者，並採取措施，防止類似事故再次發生。

## 坪洲商民大會

### 決定組織商會

成立籌委會加緊進行籌備

## 新界籌建三間中學

分設元朗沙田荃灣

望於三年內全部建成

(特訊)新界教育委員會，為改善新界教育，決定籌建三間中學。此三間中學分別設於元朗、沙田及荃灣。教育委員會表示，將盡力籌集資金，並爭取社會各界之支持，以期在三年內全部建成。此舉將大大改善新界之教育水平，為鄉民提供更多之教育機會。

## 增開離島航線

引起鄉民反應

馬灣請增長沙灣欖線

(特訊)本港交通當局，為便利離島居民交通，決定增開離島航線。此舉引起鄉民之強烈反應。馬灣居民表示，希望增開馬灣至沙灣欖之航線，以方便往來。沙灣欖居民亦表示，希望增開沙灣欖至馬灣之航線。交通當局表示，將考慮鄉民之要求，並儘快落實增開航線之計劃。

## 元朗區體育會籌辦

特別銀牌籃球賽

報名由即日起至月底止

(特訊)元朗區體育會為推廣體育運動，特籌辦「特別銀牌籃球賽」。此項比賽旨在增進區內各學校及團體之友誼，並提高籃球技術。比賽將於下月開始，報名日期由即日起至本月底止。歡迎各界人士踴躍參加。

## 澳門旅遊業人士請求

改善管理章程

與旅遊業代表進行會商

(特訊)澳門旅遊業人士，為改善澳門旅遊業之管理，特向有關當局提出請求。他們表示，現行之管理章程已不合時宜，需要進行修訂。他們希望與有關當局代表進行會商，共同探討改善之方案。有關當局表示，將認真考慮旅遊業人士之請求，並儘快落實修訂章程之計劃。

## 雲咸街垃圾車禍

三個家庭獲恩恤

(特訊)雲咸街發生一起嚴重之垃圾車禍，造成三人死亡。死者分別為：一名司機及兩名乘客。有關當局已對事故進行調查，並對死者家屬進行恩恤。有關當局表示，將盡力賠償死者家屬之損失，並採取措施，防止類似事故再次發生。

## 大馬路車禍

元朗大馬路車禍

(特訊)元朗大馬路發生一起嚴重之車禍，造成多人受傷。有關當局已對事故進行調查，並對受傷者進行救治。有關當局表示，將盡力救治受傷者，並採取措施，防止類似事故再次發生。

## 大馬路車禍

元朗大馬路車禍

(特訊)元朗大馬路發生一起嚴重之車禍，造成多人受傷。有關當局已對事故進行調查，並對受傷者進行救治。有關當局表示，將盡力救治受傷者，並採取措施，防止類似事故再次發生。

## 大馬路車禍

元朗大馬路車禍

(特訊)元朗大馬路發生一起嚴重之車禍，造成多人受傷。有關當局已對事故進行調查，並對受傷者進行救治。有關當局表示，將盡力救治受傷者，並採取措施，防止類似事故再次發生。

## 穿山甲巡邏

### 並積極防火

(特訊)新界消防處，為加強防火安全，決定派員巡邏。巡邏人員將在各鄉鎮巡邏，並向鄉民宣傳防火知識。消防處表示，將盡力提高鄉民之防火意識，並採取措施，防止火災發生。

## 增開離島航線

引起鄉民反應

馬灣請增長沙灣欖線

(特訊)本港交通當局，為便利離島居民交通，決定增開離島航線。此舉引起鄉民之強烈反應。馬灣居民表示，希望增開馬灣至沙灣欖之航線，以方便往來。沙灣欖居民亦表示，希望增開沙灣欖至馬灣之航線。交通當局表示，將考慮鄉民之要求，並儘快落實增開航線之計劃。

## 元朗區體育會籌辦

特別銀牌籃球賽

報名由即日起至月底止

(特訊)元朗區體育會為推廣體育運動，特籌辦「特別銀牌籃球賽」。此項比賽旨在增進區內各學校及團體之友誼，並提高籃球技術。比賽將於下月開始，報名日期由即日起至本月底止。歡迎各界人士踴躍參加。

## 澳門旅遊業人士請求

改善管理章程

與旅遊業代表進行會商

(特訊)澳門旅遊業人士，為改善澳門旅遊業之管理，特向有關當局提出請求。他們表示，現行之管理章程已不合時宜，需要進行修訂。他們希望與有關當局代表進行會商，共同探討改善之方案。有關當局表示，將認真考慮旅遊業人士之請求，並儘快落實修訂章程之計劃。

## 雲咸街垃圾車禍

三個家庭獲恩恤

(特訊)雲咸街發生一起嚴重之垃圾車禍，造成三人死亡。死者分別為：一名司機及兩名乘客。有關當局已對事故進行調查，並對死者家屬進行恩恤。有關當局表示，將盡力賠償死者家屬之損失，並採取措施，防止類似事故再次發生。

## 大馬路車禍

元朗大馬路車禍

(特訊)元朗大馬路發生一起嚴重之車禍，造成多人受傷。有關當局已對事故進行調查，並對受傷者進行救治。有關當局表示，將盡力救治受傷者，並採取措施，防止類似事故再次發生。

## 大馬路車禍

元朗大馬路車禍

(特訊)元朗大馬路發生一起嚴重之車禍，造成多人受傷。有關當局已對事故進行調查，並對受傷者進行救治。有關當局表示，將盡力救治受傷者，並採取措施，防止類似事故再次發生。

## 大馬路車禍

元朗大馬路車禍

(特訊)元朗大馬路發生一起嚴重之車禍，造成多人受傷。有關當局已對事故進行調查，並對受傷者進行救治。有關當局表示，將盡力救治受傷者，並採取措施，防止類似事故再次發生。

## 大馬路車禍

元朗大馬路車禍

(特訊)元朗大馬路發生一起嚴重之車禍，造成多人受傷。有關當局已對事故進行調查，並對受傷者進行救治。有關當局表示，將盡力救治受傷者，並採取措施，防止類似事故再次發生。

## 大馬路車禍

元朗大馬路車禍

(特訊)元朗大馬路發生一起嚴重之車禍，造成多人受傷。有關當局已對事故進行調查，並對受傷者進行救治。有關當局表示，將盡力救治受傷者，並採取措施，防止類似事故再次發生。



# 本港新聞

## 徙置事務處長巴梯指出 預付租金徙置者可獲得優先安置

入往徙區可獲得十年減租優待  
徙置事務處長巴梯



徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

徙置事務處長巴梯指出，預付租金徙置者可獲得優先安置。入往徙區可獲得十年減租優待。徙置事務處長巴梯。

### 聖誕新年 送禮佳品

## 馬爹利

### 金牌 V.S.O.P.

真正醇舊拔蘭地酒

每瓶 \$30.00 隨送拔蘭地杯一只 或酒杯兩只 多買多送送完為止

各大公司辦館士多均售 天祥洋行總經理

## 鴨都拿七號

### 逢時過節 送禮佳品

## ABDULLA NUMBER SEVEN

VIRGINIA CIGARETTES

奉送二四罐庄禮盒

### 聖誕送禮 最受歡迎

## Old Spice 好時派

男用化粧品

聖誕送禮 最受歡迎

好時派男用化粧品多種以應男性之種種 化粧品要物食物大小款款樣樣俱備

各大公司均售



# 本港新聞

## 市政局主席景韓指出 重視議員提案

### 非官守議員提案一切均絕對尊重 市政各項未如人意事務都在着手改進

【本報訊】市政局主席景韓昨在市政局會議中，對非官守議員提案，表示絕對尊重。他指出，市政局在過去一年中，對非官守議員的提案，均予以重視，並盡力予以處理。他認為，非官守議員的提案，對市政局的發展，具有極大的貢獻。他並表示，市政局在過去一年中，對非官守議員的提案，均予以重視，並盡力予以處理。他認為，非官守議員的提案，對市政局的發展，具有極大的貢獻。

### 兒童運動場所 年內續有增加

【本報訊】市政局主席景韓昨在市政局會議中，表示市政局在過去一年中，對兒童運動場所的建設，均予以重視。他指出，市政局在過去一年中，已興建了多個兒童運動場所，並計劃在未來一年內，繼續增加兒童運動場所的數量。他認為，兒童運動場所的建設，對兒童的身心健康，具有極大的貢獻。

### 議員所擬決策 保證不被疏忽

【本報訊】市政局主席景韓昨在市政局會議中，表示市政局在過去一年中，對議員所擬決策，均予以重視。他指出，市政局在過去一年中，已處理了多個議員所擬決策，並計劃在未來一年內，繼續處理議員所擬決策。他認為，議員所擬決策，對市政局的發展，具有極大的貢獻。

### 改善清潔工作 明年將有改進

【本報訊】市政局主席景韓昨在市政局會議中，表示市政局在過去一年中，對改善清潔工作，均予以重視。他指出，市政局在過去一年中，已採取了多個措施，以改善清潔工作，並計劃在未來一年內，繼續採取措施，以改善清潔工作。他認為，改善清潔工作，對市民的生活，具有極大的貢獻。

### 大會議各設備 明年將有改進

【本報訊】市政局主席景韓昨在市政局會議中，表示市政局在過去一年中，對大會議各設備，均予以重視。他指出，市政局在過去一年中，已採取了多個措施，以改善大會議各設備，並計劃在未來一年內，繼續採取措施，以改善大會議各設備。他認為，改善大會議各設備，對大會議的進行，具有極大的貢獻。

### 改善清潔工作 明年將有改進

【本報訊】市政局主席景韓昨在市政局會議中，表示市政局在過去一年中，對改善清潔工作，均予以重視。他指出，市政局在過去一年中，已採取了多個措施，以改善清潔工作，並計劃在未來一年內，繼續採取措施，以改善清潔工作。他認為，改善清潔工作，對市民的生活，具有極大的貢獻。

### 垃圾堆積問題 亦已着手改善

【本報訊】市政局主席景韓昨在市政局會議中，表示市政局在過去一年中，對垃圾堆積問題，均予以重視。他指出，市政局在過去一年中，已採取了多個措施，以改善垃圾堆積問題，並計劃在未來一年內，繼續採取措施，以改善垃圾堆積問題。他認為，改善垃圾堆積問題，對環境的保護，具有極大的貢獻。

### 在過去一年內 已獲若干進展

【本報訊】市政局主席景韓昨在市政局會議中，表示市政局在過去一年中，對改善清潔工作，均予以重視。他指出，市政局在過去一年中，已採取了多個措施，以改善清潔工作，並計劃在未來一年內，繼續採取措施，以改善清潔工作。他認為，改善清潔工作，對市民的生活，具有極大的貢獻。

### 對小販情況問題的考慮

【本報訊】市政局主席景韓昨在市政局會議中，表示市政局在過去一年中，對小販情況問題，均予以重視。他指出，市政局在過去一年中，已採取了多個措施，以改善小販情況問題，並計劃在未來一年內，繼續採取措施，以改善小販情況問題。他認為，改善小販情況問題，對小販的生活，具有極大的貢獻。

### 限制流動小販數目 有幾個可行的方法

【本報訊】市政局主席景韓昨在市政局會議中，表示市政局在過去一年中，對限制流動小販數目，均予以重視。他指出，市政局在過去一年中，已採取了多個措施，以限制流動小販數目，並計劃在未來一年內，繼續採取措施，以限制流動小販數目。他認為，限制流動小販數目，對小販的生活，具有極大的貢獻。

### 對家庭計劃經費 政府已予增加補助

【本報訊】市政局主席景韓昨在市政局會議中，表示市政局在過去一年中，對家庭計劃經費，均予以重視。他指出，市政局在過去一年中，已採取了多個措施，以增加家庭計劃經費，並計劃在未來一年內，繼續採取措施，以增加家庭計劃經費。他認為，增加家庭計劃經費，對家庭計劃的進行，具有極大的貢獻。

### 僑領者能自食其力

【本報訊】市政局主席景韓昨在市政局會議中，表示市政局在過去一年中，對僑領者，均予以重視。他指出，市政局在過去一年中，已採取了多個措施，以幫助僑領者，並計劃在未來一年內，繼續採取措施，以幫助僑領者。他認為，幫助僑領者，對僑領者的生活，具有極大的貢獻。

### 僑領者能自食其力

【本報訊】市政局主席景韓昨在市政局會議中，表示市政局在過去一年中，對僑領者，均予以重視。他指出，市政局在過去一年中，已採取了多個措施，以幫助僑領者，並計劃在未來一年內，繼續採取措施，以幫助僑領者。他認為，幫助僑領者，對僑領者的生活，具有極大的貢獻。

### 工務局副總調同意 採取若干迅速

【本報訊】工務局副總調同意，採取若干迅速。他指出，工務局在過去一年中，已採取了多個措施，以改善工務局的工作，並計劃在未來一年內，繼續採取措施，以改善工務局的工作。他認為，改善工務局的工作，對工務局的發展，具有極大的貢獻。

### 公共汽車制度 但對採取何種方式或在那兩處之間採用，則無意見

【本報訊】公共汽車制度，但對採取何種方式或在那兩處之間採用，則無意見。他指出，公共汽車制度，對市民的生活，具有極大的貢獻。他認為，改善公共汽車制度，對市民的生活，具有極大的貢獻。

### 醫務衛生副總監甘致詞指出 城市化過速的害處 在在妨礙公共衛生

【本報訊】醫務衛生副總監甘致詞指出，城市化過速的害處，在在妨礙公共衛生。他指出，城市化過速，對公共衛生，具有極大的貢獻。他認為，改善城市化過速，對公共衛生，具有極大的貢獻。

### 在在妨礙公共衛生

【本報訊】在在妨礙公共衛生。他指出，在在妨礙公共衛生，對公共衛生，具有極大的貢獻。他認為，改善在在妨礙公共衛生，對公共衛生，具有極大的貢獻。

### 政府每出一英畝土地 指出三英畝土地

【本報訊】政府每出一英畝土地，指出三英畝土地。他指出，政府每出一英畝土地，對土地的發展，具有極大的貢獻。他認為，改善政府每出一英畝土地，對土地的發展，具有極大的貢獻。

### 僱員個人疏忽引起 僱員個人疏忽引起

【本報訊】僱員個人疏忽引起，僱員個人疏忽引起。他指出，僱員個人疏忽引起，對僱員的生活，具有極大的貢獻。他認為，改善僱員個人疏忽引起，對僱員的生活，具有極大的貢獻。

### 僱員個人疏忽引起 僱員個人疏忽引起

【本報訊】僱員個人疏忽引起，僱員個人疏忽引起。他指出，僱員個人疏忽引起，對僱員的生活，具有極大的貢獻。他認為，改善僱員個人疏忽引起，對僱員的生活，具有極大的貢獻。

### 本年建成或置樓宇 將增至一百零二座

【本報訊】本年建成或置樓宇，將增至一百零二座。他指出，本年建成或置樓宇，對樓宇的發展，具有極大的貢獻。他認為，改善本年建成或置樓宇，對樓宇的發展，具有極大的貢獻。

### 住宅生命週期決定 住宅生命週期決定

【本報訊】住宅生命週期決定，住宅生命週期決定。他指出，住宅生命週期決定，對住宅的發展，具有極大的貢獻。他認為，改善住宅生命週期決定，對住宅的發展，具有極大的貢獻。

### 隨意拋棄廢物下街 隨意拋棄廢物下街

【本報訊】隨意拋棄廢物下街，隨意拋棄廢物下街。他指出，隨意拋棄廢物下街，對環境的保護，具有極大的貢獻。他認為，改善隨意拋棄廢物下街，對環境的保護，具有極大的貢獻。

### 不斷改善服務 不斷改善服務

【本報訊】不斷改善服務，不斷改善服務。他指出，不斷改善服務，對服務的發展，具有極大的貢獻。他認為，改善不斷改善服務，對服務的發展，具有極大的貢獻。

### 設海洋水族館 乃旅遊協會事

【本報訊】設海洋水族館，乃旅遊協會事。他指出，設海洋水族館，對旅遊協會的發展，具有極大的貢獻。他認為，改善設海洋水族館，對旅遊協會的發展，具有極大的貢獻。

### 僱員個人疏忽引起 僱員個人疏忽引起

【本報訊】僱員個人疏忽引起，僱員個人疏忽引起。他指出，僱員個人疏忽引起，對僱員的生活，具有極大的貢獻。他認為，改善僱員個人疏忽引起，對僱員的生活，具有極大的貢獻。

### 僱員個人疏忽引起 僱員個人疏忽引起

【本報訊】僱員個人疏忽引起，僱員個人疏忽引起。他指出，僱員個人疏忽引起，對僱員的生活，具有極大的貢獻。他認為，改善僱員個人疏忽引起，對僱員的生活，具有極大的貢獻。



# 康樂家庭

HAPPY HOME  
號〇七一三第

## 當局發出警告

### 白喉猖獗

日前奪殺了一名小學生

白喉的猖獗，在粵省各地，均有發生。最近，在廣州，又發生了一宗慘劇。一名小學生，因患白喉，不治身亡。當局已發出警告，呼籲市民注意預防。

白喉是一種急性傳染病，由白喉桿菌引起。其症狀為咽喉腫痛、呼吸困難、聲音嘶啞等。嚴重者可導致窒息死亡。預防白喉的方法，主要是接種白喉疫苗。市民應注意個人衛生，避免與患者接觸，並及時接種疫苗。

## 慈善時裝表演

昨假新龍子行舉行 參觀者

多麗姬北社品公司主辦 昨假新龍子行舉行 參觀者 各獲玩具一件入場 集集送

多麗姬北社品公司主辦的「慈善時裝表演」，於昨日（十四日）下午二時，假新龍子行舉行。當晚，多位模特兒穿上由該公司設計及製作的時裝，在台上展示。觀眾踴躍參加，場面熱鬧。主辦單位表示，所得款項將撥作慈善用途。



多麗姬北社品公司主辦 昨假新龍子行舉行 參觀者 各獲玩具一件入場 集集送

## 東區婦女會同人 昨聯袂暢遊工展

參觀自花油攤位及家庭計劃



東區婦女會同人 昨聯袂暢遊工展 參觀自花油攤位及家庭計劃

## 香港少年犯罪問題

第三章 審訊前之羈押及例外

香港少年犯罪問題，近年來日益嚴重。本文將探討審訊前之羈押及例外情況。

根據《少年犯條例》，少年犯在審訊前應被羈押在感化院。但在某些情況下，如少年犯患有嚴重疾病或精神失常，可獲准在醫院或診所接受治療。此外，若少年犯有自殺傾向，亦可獲准在醫院接受治療。

## 青年會年會 算結次三第日明

昨假新龍子行舉行 參觀者 各獲玩具一件入場 集集送

青年會年會，將於明日（十五日）假新龍子行舉行。屆時將有各項表演及遊戲，歡迎參加。

青年會表示，年會的目的是為了增進會員之間的友誼，並推廣各項康樂活動。年會所得款項將撥作青年會各項活動之用。

## 買魚經驗 及其烹調

主編之一談

買魚經驗 及其烹調 主編之一談

買魚時，應注意魚的鮮度。新鮮的魚，眼睛明亮，鱗片完整。烹調魚時，應注意火候，避免過熟。此外，還應注意魚的營養價值，並合理搭配其他食物。

## 茶葉行商會 選出新任理事

昨假新龍子行舉行 參觀者 各獲玩具一件入場 集集送

茶葉行商會，已選出新任理事。新任理事將負責商會的日常運作，並推廣茶葉文化。

茶葉行商會表示，新任理事將秉承商會的宗旨，為會員提供優質服務，並促進茶葉貿易的發展。

## 三鳥大部回升

昨假新龍子行舉行 參觀者 各獲玩具一件入場 集集送

三鳥大部回升 昨假新龍子行舉行 參觀者 各獲玩具一件入場 集集送

三鳥（雞、鴨、鵝）的價格，昨日已大幅回升。這主要是由於市場需求增加所致。

## 跳時鐘 兩少女講手

昨假新龍子行舉行 參觀者 各獲玩具一件入場 集集送

跳時鐘 兩少女講手 昨假新龍子行舉行 參觀者 各獲玩具一件入場 集集送

兩名少女在跳時鐘時發生爭執，並動手打人。警方接報後，已將兩名少女帶回警署調查。

## 香港家庭計劃指導會

地址：灣仔軒尼詩道一五二號 電話：二二一三三號

香港家庭計劃指導會 地址：灣仔軒尼詩道一五二號 電話：二二一三三號

一、指導節制生育問題  
二、指導解決難孕問題  
三、指導婚姻有關問題  
全部指導所及時間如下：

## 子官環育指導所

地址：灣仔軒尼詩道一五二號 電話：二二一三三號

子官環育指導所 地址：灣仔軒尼詩道一五二號 電話：二二一三三號

一、指導節制生育問題  
二、指導解決難孕問題  
三、指導婚姻有關問題  
全部指導所及時間如下：

## 最理想的禮品！

最理想的禮品！

蘇格蘭威士忌

特製裝璜精緻壹枝及兩枝庄全色禮盒

各大洋酒商均有代售 總批發：天祥洋行



箱盜聖市。有庄















育教僑華

一九六五年度 英文中學會考 試題預習專欄

物理科 (二) 陸永熾

PHYSICS

1. Solution:

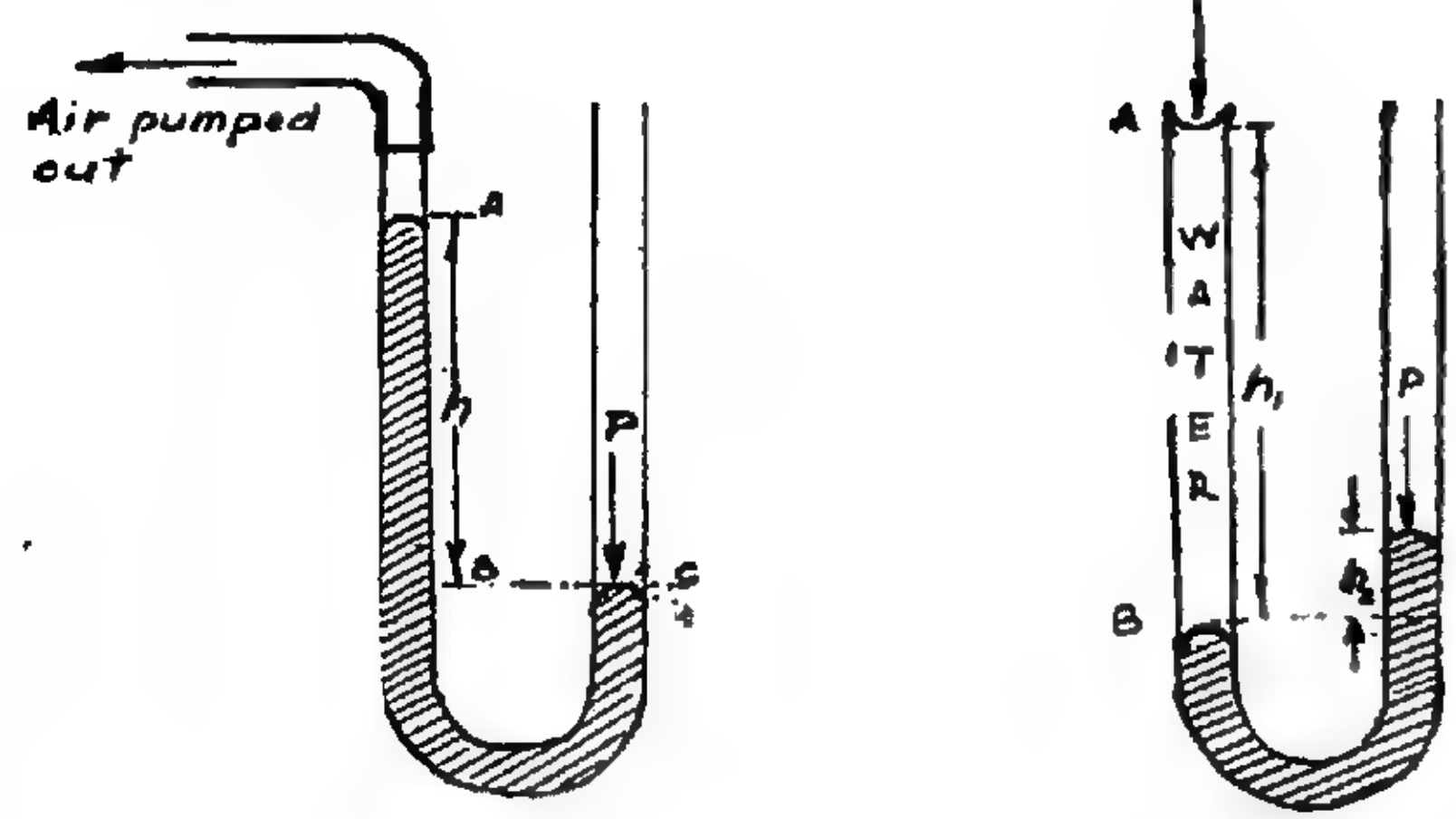


Fig. 1

Fig. 2

(i) As the air in one limb is exhausted, the unbalanced atmospheric pressure, P, acting upon the surface of mercury in other limb pushes the mercury column in front of it onwards until there is a difference of level of h cm. as in figure 1.

hence Pressure on level C = Pressure on B  
 $P = h \rho g$  (i)

(ii) If water is poured into one limb until it is full, the two liquid columns now exert the same pressure at the line of demarcation BD, and therefore balance each other as in figure 2.

hence Pressure of column AB = Pressure of column CD  
thus  $P + h_1 \rho_1 g = P + h_2 \rho_2 g$  (ii)

where P is the atmospheric pressure

$h_1$  is the height of water column AB

$h_2$  is the height of mercury column CD

$\rho_1$  is the density of water

$\rho_2$  is the density of mercury

$d_2$  is the acceleration due to gravity

Since  $d_2 > d_1$ , the height of water column is greater than that of mercury.

To determine the atmospheric pressure:

from equation (i) Atmospheric pressure = P  
 $= h \rho g$  (dynes/cm<sup>2</sup>)  
 $= h \rho g$  (gm. wt./sq. cm.)  
 $= h \rho g$  (gm. wt./sq. cm.)

to determine the relative density of mercury

from equation (ii)  $h_1 \rho_1 = h_2 \rho_2$   
 $\frac{h_1}{h_2} = \frac{\rho_2}{\rho_1}$   
Relative density of Hg =  $\frac{h_1}{h_2}$  (no unit)

(3) Volume of gas in the container = 10 litres  
Pressure of gas inside = 100 cm. of Hg.  
Some gas escaped, the pressure became 90 cm. of Hg.  
hence, by Boyle's Law, The volume should be =  $\frac{100 \times 10}{90}$  litres

that is,  $\frac{1000}{90}$  litres escaped.

Let V be the vol. of the escaped gas under atm. pressure

$75 V = 90 \left( \frac{1000}{90} - 10 \right)$

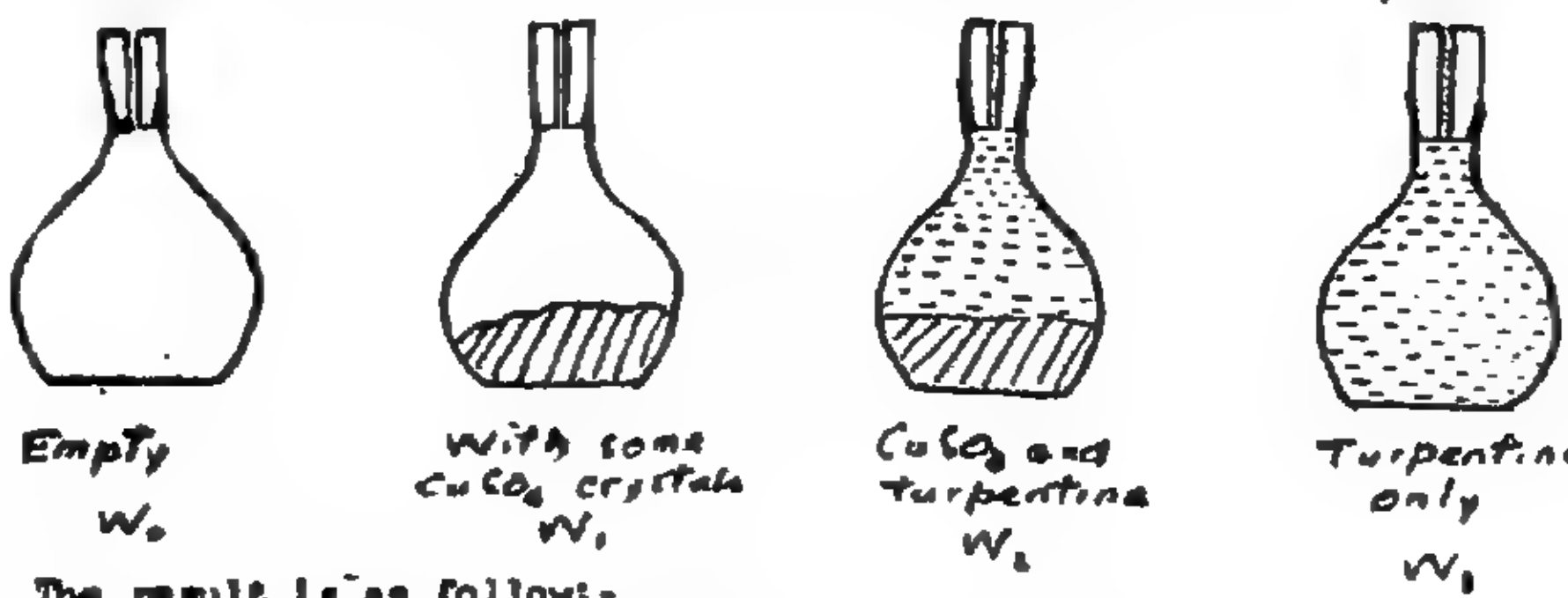
$V = \frac{90 \times 10}{75 \times 9}$

$= 4$

Ans. The escaped gas at atmospheric pressure is 4 litres.

2. (a) The density of a material is the mass of it per unit volume. It is measured in gm./c.c. or lb./cu. ft. The relative density of a material is the ratio of its density to that of water. It is simply a number or ratio without unit.

(b) The density of crystals of copper sulphate can be found by using turpentine and a specific gravity bottle. The S.G. bottle with its stopper is weighed empty ( $W_0$ ). The copper sulphate crystals are then placed into it and is weighed ( $W_1$ ). Turpentine of known density is added into it. The stopper is inserted and excess turpentine escapes and is wiped dry on the outside. It is then weighed again ( $W_2$ ). The content is then emptied and cleaned before the bottle is filled with turpentine and stopper inserted. It is weighed again when the outside is dried ( $W_3$ ).



The result is as follows:-  
Weight of S.G. bottle empty =  $W_0$   
Weight of bottle + some turpentine =  $W_1$   
Weight of bottle + crystals turpentine filling the remainder of the bottle =  $W_2$   
Weight of bottle + turpentine full =  $W_3$   
Weight of crystals =  $W_2 - W_0$   
Volume of crystals =  $\frac{W_2 - W_0}{d}$  (where d is the density of turpentine)

Precautions taken to obtain better results:-  
(i) The outside of the bottle must be wiped dry before weighing.  
(ii) The bottle should not be held in a warm hand or some of the liquid may be lost through expansion.  
(iii) To make sure that small air bubbles are not trapped in the crystals.

(c) Let x be the volume of conc. acid in c.c.  
Since S.G. of conc. acid is 1.8  
mass of conc. acid =  $1.8x$  gm.  
Vol. of dilute acid = 200 c.c.  
Vol. of water added =  $(200 - x)$  c.c.  
Mass of water added =  $(200 - x)$  gm.  
Mass of dilute acid =  $(1.8x + 200 - x)$  gm.  
Density of dil. acid =  $\frac{1.8x + 200 - x}{200}$  g./c.c.  
 $= \frac{0.8x + 200}{200}$   
 $0.8x + 200 = 1.25 \times 200$   
 $0.8x + 200 = 250$   
 $0.8x = 50$   
 $x = 62.5$

Ans. The volume of conc. acid is 62.5 c.c.

Questions to be answered:

1. (a) Describe how you would make a simple mercury barometer, and explain how you would calculate from its reading the pressure of the atmosphere in dynes/cm<sup>2</sup>, cm. of Hg, and gm. wt./sq. cm.
- (b) Give two reasons why mercury is a better liquid than water for use in a barometer.
- (c) State, with reasons, what you would expect to observe if, after the barometer was set up, a small hole were made in the barometer tube (i) under the surface of the mercury in the trough, (ii) above the level of the mercury in the tube. (iii) half way up the tube.
- (d) A simple barometer contains a little air above the mercury. The top of the tube is 30 cm. above the level of the mercury in the trough, and the height of the mercury inside the tube is 76 cm. above the same level. The tube is then thrust 8 cm. deeper into the mercury in the trough and the length of the space above the mercury column is reduced to 2 cm. What is the true barometer height?
2. (a) State Archimedes' principle, and the principle of moments.
- (b) You are provided with the following apparatus: a metre rule which is balanced on a pivot at its centre, a 50 gm. weight, a piece of iron, a beaker of water, and some thread. The position is as at convenient height. Describe with full details, how you would find (i) the weight of the iron, (ii) the density of the iron.
- (c) Calculate the mass of lead which must be attached to 100 gm. of wax in order that the whole may float totally immersed in a solution of density 1.04 gm. per c.c. The densities of lead and wax respectively are 11.3 and 0.86 gm. per c.c.

一九六五年度 英文中學會考 試題預習專欄

數學科 (二) 容明健

MATHEMATICS

Here are the answers of the questions set in last week

Q.1 Evaluate  $\frac{(6.45)^2 \times 1.00034}{(9.37)^2 \times 0.99}$

Solution Let  $E = \frac{(6.45)^2 \times 1.00034}{(9.37)^2 \times 0.99}$

$\log E = \log(6.45)^2 + \log(1.00034) - \log(9.37)^2 - \log(0.99)$   
 $= 2 \log 6.45 + 0.00034 - 2 \log 9.37 - \log 0.99$   
 $= 2(0.8096) + 0.00034 - 2(0.9717) - (-0.0043)$   
 $= 1.6192 + 0.00034 - 1.9434 + 0.0043$   
 $= -0.29986$   
 $E = 0.1234$  (4 places of decimals)

Explanation:  $1/3(4.5315) = 1/3(4.0315)$

$= 1/3(4.0315)$

$= 1.34383$

$= 1.34383$

$= 1.34383$

Remarks: The above workings are only for demonstration. It takes too much time. And time must be saved whenever possible especially during the time of examination. The appropriate method for this kind of problems should be lined up as shown below:

| Number      | 3(0.8096)   | 2.4288  |         |
|-------------|-------------|---------|---------|
| Numerator   | 1/3(4.5315) | 1.5105  | 1.27261 |
| Denominator | 2(0.9717)   | 1.9434  |         |
| Exp.        | 1.6192      | 0.23773 | 2.18113 |

$E = 0.1234$  (correct to 4 places of dec.)

2.2 The vol. of a hollow circular cylinder of external radius R, internal radius r, and length L is  $\pi(R^2 - r^2)L$ . Find the vol. when  $R=78.42$  metres,  $r=39.25$  "  $L=127.32$  "

Solution

Vol. =  $\pi(R^2 - r^2)L$   
 $= \pi(78.42^2 - 39.25^2)127.32$   
 $= 3.142(78.42 + 39.25)(78.42 - 39.25)127.32$   
 $= 3.142(117.67)(39.17)(127.32)$

| Number | Log    |
|--------|--------|
| 3.142  | 0.4972 |
| 117.7  | 2.0708 |
| 39.17  | 1.5930 |
| 127.3  | 2.1048 |
| Vol    | 6.2658 |

Vol = 1844000 cu. m. (approx.)

Remarks: As only 4 fig.-tables are supplied in the exam., any number is found up to 4 sig. fig. only, and the 4th fig. in the result is therefore not actually correct.

Here now are some revision exercises in Paper II for this week and the solutions and comments will be shown again on the same day next week.

Geom. Congruent triangles, parallels and parallelograms.

Q.1 Prove that the sum of the perpendiculars drawn from any point in the base of an isosceles triangle to the equal sides is equal to the perpendicular drawn from either extremity of the base to the opposite side. How would this property be modified if the given point were taken in the base produced.

Trigonometry. Relations of trig. functions.

Q.2 Express one function in terms of the others. Hence complete the following table:

|       | sin                 | cos               | tan | cot | sec | cosec |
|-------|---------------------|-------------------|-----|-----|-----|-------|
| sin   |                     | $\sqrt{1-\cos^2}$ |     |     |     |       |
| cos   | $\sqrt{1-\sin^2}$   |                   |     |     |     |       |
| tan   | $\frac{\sin}{\cos}$ |                   |     |     |     |       |
| cot   | $\frac{\cos}{\sin}$ |                   |     |     |     |       |
| sec   | $\frac{1}{\cos}$    |                   |     |     |     |       |
| cosec | $\frac{1}{\sin}$    |                   |     |     |     |       |

華僑文化

黃廣文推崇孔教

為天地培養正氣

孔教四大團體宴賀黃氏榮任

許讓成黃允收致賀詞獻錦冊

(特約) 香港孔教學院，中華總商會，四團體同人，以孔教為國教，推崇孔教，為天地培養正氣，孔教四大團體宴賀黃氏榮任，許讓成黃允收致賀詞獻錦冊。黃廣文君，現任香港孔教學院院長，為孔教之重要人物。此次宴賀，旨在表彰其在孔教推廣上所作出之貢獻。宴會由四大團體聯合主辦，場面隆重，賓客雲集。黃氏在致辭中，強調孔教之重要性，並表示將繼續致力於孔教之弘揚。許讓成與黃允收分別致賀詞，並向黃氏獻上錦冊，以表敬意。宴會氣氛熱烈，各界人士均對孔教之發展表示支持。

中華佛教代表團返台

顏玉瑩夫婦設宴餞行

(特約) 中華佛教代表團一行，於日前抵達台灣，受到各界熱烈歡迎。顏玉瑩夫婦特設宴餞行，並向代表團成員致以問候。代表團成員在宴會上表示，此次來台訪問，旨在加強兩岸佛教界之交流與合作，並向台灣信眾介紹佛教文化。顏氏夫婦對代表團之來訪表示歡迎，並希望雙方能進一步加強聯繫，共同弘揚佛法。宴會圓滿結束，代表團成員隨即展開為期數日之訪問行程。

各界辦藝術協會

促進文娛活動 提高精神享受

(特約) 香港各界辦藝術協會，旨在促進文娛活動，提高精神享受。該協會由各界人士發起，並獲得政府支持。協會成立後，將致力於舉辦各類藝術展覽、演出及講座，以豐富市民之文化生活。協會表示，將定期舉辦活動，並歡迎各界人士踴躍參加。目前，協會已籌備就緒，即將正式開業。各界人士對協會之成立表示支持，並期待其能為香港之文化事業作出貢獻。

閣瑯琳

聖誕新年大減價

為適應各界人士聖誕新年選購禮品，閣瑯琳特舉行大減價活動。活動期間，各類商品均按原價之五折至七折優惠。歡迎各界人士踴躍選購。活動詳情請洽各分店。

古陶玩資六折國畫七折

聖誕新年大減價

各界辦藝術協會

中華佛教代表團返台

黃廣文推崇孔教

孔教四大團體宴賀黃氏榮任

許讓成黃允收致賀詞獻錦冊

顏玉瑩夫婦設宴餞行

各界辦藝術協會

閣瑯琳

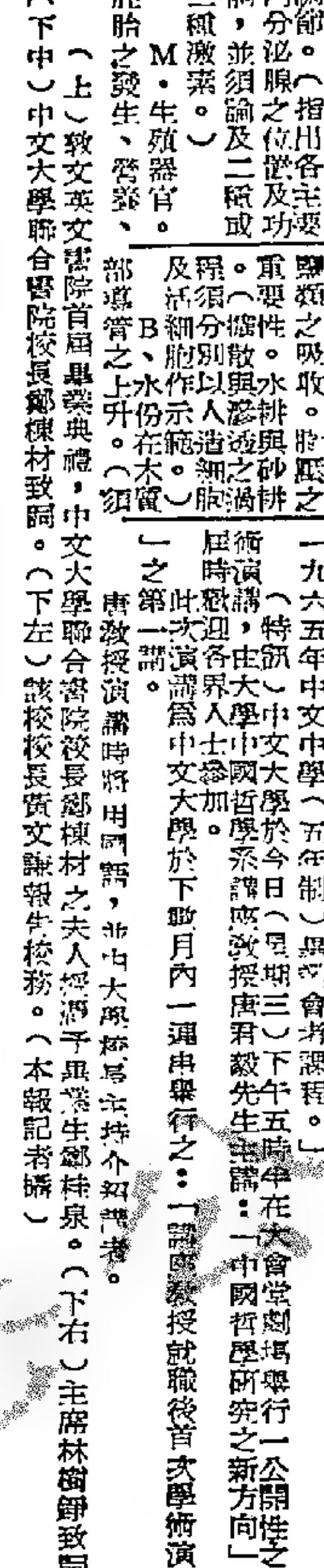
古陶玩資六折國畫七折



一萬七千餘名

[illegible]

地理生物課程

[illegible]

中大學術演講 歡迎到聽 定今日下午在大會堂舉行

[illegible]

祇對本港新學制提出批評  
絕未步及其他

祇對本港新學制提出批評  
未涉及其他

（特設）頃日教育界頗為一部分官校校長及教師對網羅議員十一月一日市議會露上的發言，有所疑慮。該議員自謂本人，承市議員商會之託，當本月之發言，另舉時定親親原無可說者，惟十一月七日某報刊載的社論，則謂其發言，係將本港其他議員之發言，以對諸目前本港的政務局，其意則將本港之姓名列入，所謂「試派試派」，遂引起若干誤會。其後該報雖有兩次更正，又或來函入所注意。當日於該會上，確曾批評本港之新學制，惟對其對照的發言，並未涉及及其他。蓋本人乃一教育工作者，對要制之改革，有切身之感，因欲藉此機會，以促諸當局之注意。至目前本港之政務之辦理情形，則非本人所討論者。尤對其對預設教育制度，更無任何入，更無任何之知。本人每次發言，係受教育當局之聘，屆時亦照稿發言，欲知詳細者，仍可原稿云。（東）

英文科 (二) · 姚述聖 ·

TEST 2

[Time allowed : 25 minutes.]

Make the following into questions. Write the answer in the space.

Example, He is a teacher.  
Is he a teacher?

(a) Our cousin is coming for a visit.  
\_\_\_\_\_

(b) He can sing like a bird.  
\_\_\_\_\_

(c) They will help their friends.  
\_\_\_\_\_

(d) She heard the dog barking.  
\_\_\_\_\_

(e) Jane has finished the work.  
\_\_\_\_\_

In the following sentences, change 'child', 'book', 'shelf', and 'postman' to the plural. Make other changes that are necessary.

(a) This child has been ill  
\_\_\_\_\_

(b) There was a book on the shelf.  
\_\_\_\_\_

(c) The postman walks quickly.  
\_\_\_\_\_

Fill in the blanks :

(a) Little Jack Turner sat \_\_\_\_\_ a corner.  
(b) The lion and the unicorn fought \_\_\_\_\_ the crown.  
(c) He sat \_\_\_\_\_ a tree.  
(d) They go to the church \_\_\_\_\_ Sunday.  
(e) The Piper stepped \_\_\_\_\_ the street.

Change the following sentences into negative

(a) The window was broken by them.  
\_\_\_\_\_

(b) Jane has been to Japan.  
\_\_\_\_\_

(c) They told him to keep quiet.  
\_\_\_\_\_

(d) She likes to swim.  
\_\_\_\_\_

(e) You must go home now.  
\_\_\_\_\_

Rearrange the following groups of words to make sentences :

Example : school / going / is / to / He  
He is going to school.

(a) taken / the / had / my / watch / away / thief  
\_\_\_\_\_

(b) a / thousand / more than / can / I / spell / words  
\_\_\_\_\_

(c) always / early / gets / my / up / brother  
\_\_\_\_\_

(d) match / the / team / won / the / test / football  
\_\_\_\_\_

(e) shall / a / kite / to-morrow / I / make

5. Write in the brackets the TENSE of the verb in List B that belongs to the other part of the phrase in List A.

| List A                          | List B    |
|---------------------------------|-----------|
| (a) to ( ) in a very low voice. | 1. boil   |
| (b) to ( ) to the radio         | 2. speak  |
| (c) to ( ) the floor            | 3. sleep  |
| (d) to ( ) the egg              | 4. listen |
| (e) to ( ) the throat           | 5. suit   |
|                                 | 6. sweep  |
|                                 | 7. burn   |

6. Give the word which should come between each of the following pairs of words:

| Example     | hot   | warm  | cold    |
|-------------|-------|-------|---------|
| (a) Fast    | _____ | _____ | future  |
| (b) Morning | _____ | _____ | evening |
| (c) Winter  | _____ | _____ | summer  |
| (d) Good    | _____ | _____ | best    |
| (e) Many    | _____ | _____ | most    |

7. Underline the word which has the same meaning as the given word:

| Example     | SHALL | old   | green | little | road  |
|-------------|-------|-------|-------|--------|-------|
| (a) HAPPY   | _____ | _____ | _____ | _____  | _____ |
| (b) HARD    | _____ | _____ | _____ | _____  | _____ |
| (c) UNKIND  | _____ | _____ | _____ | _____  | _____ |
| (d) BELOW   | _____ | _____ | _____ | _____  | _____ |
| (e) QUICKLY | _____ | _____ | _____ | _____  | _____ |

8. Fill in each blank with the correct tense of the given verb:

(a) As he is tired, he \_\_\_\_\_ very soundly to-night. (sleep)

(b) She \_\_\_\_\_ her watch twice already. (lose)

(c) They went out and \_\_\_\_\_ in the long grass. (lie)

(d) The sun \_\_\_\_\_ at about six o'clock. (rise)

(e) They \_\_\_\_\_ to Canada in spring. (go)

(f) The cow is an animal that \_\_\_\_\_ us milk. (give)

(g) What was the picture that I \_\_\_\_\_ you painting? (see)

(h) Next spring, I \_\_\_\_\_ a new hat. (buy)

(i) The old man \_\_\_\_\_ his supper when the messenger arrived. (eat)

(j) If they have time, they \_\_\_\_\_ Hong Kong next year. (visit)

10. Read this carefully.

Last week, Jack had a cold. His nose was sore, and his head ached.

"You had better stay at home to-day," said his mother.

"To-morrow is Sunday, and you will be better by Monday. I will telephone your headmaster."

She did so. She told the headmaster about Jack.

"Yes," he said, "I think that is the best thing to do. I noticed he looked ill yesterday. Give him plenty of hot soup, and he will soon be better."

Jack's mother rarely spoke English, and she was not sure that she had understood what he said. But she went into the kitchen, put a pan on the gas-cooker, and began to cook something.

Jack read a book until his mother came in, carrying a large bowl which had something hot in it.

"Here you are," she said, "Your headmaster said you needed this."

She put the bowl down and went out again. At that minute,

Jack's sister, who was too young for school, came in. She saw the bowl, felt hungry, and drank some of what was in it. At once she felt very sick and began to cry. Her mother came rushing in.

"What is the matter?" she said.

"I drank some of that," said the girl, "and I feel sick!"

thought it was nice soup, but it tasted like soap."

"Oh dear!" exclaimed the mother. "Perhaps the headmaster did say 'soup'. How silly!"

(a) Choose the best answer and put it in the space.

Jack was absent from school.

1. Saturday 2. Monday 3. To-morrow 4. Friday

down (a) \_\_\_\_\_

(b) Write the word used in the story which means the same as "painful" (b) \_\_\_\_\_

(c) How did Jack's mother speak to the headmaster?

She \_\_\_\_\_ him.

(d) Which word in the passage tells you that Jack had a pain in the head? (d) \_\_\_\_\_

(e) Jack's mother thought he would be better

1. on Sunday 2. in two days 3. to-morrow 4. in time (e) \_\_\_\_\_

(f) Which of these is correct? Write the NUMBER in the space.

1. Jack was younger than his sister.

2. His sister was older than Jack.

3. Jack was older than his sister.

4. His sister was always hungrier than Jack.

(f) \_\_\_\_\_

(g) Write the NUMBER of the correct answer in the space.

Jack's mother did not understand the headmaster because,

1. She could not hear well.

2. The headmaster did not speak clearly.

3. She did not speak English very well.

4. All three. (g) \_\_\_\_\_

(h) Complete the following.

If I am ill,

I very much hope

My mother \_\_\_\_\_ give me

A bowl of \_\_\_\_\_

Answers to TEST I

1. (a) orphan, (b) stable, (c) librarian, (d) blacksmith, (e) garage.

2. (a) ferry, (b) stop, (c) engine, (d) signal, (e) crossing.

3. (a) I (b) ? (c) , (d) I (e) ,

4. (a) dangerous, (b) save, (c) useful, (d) stung, (e) sharpened.

5. (a) of, (b) to, (c) at, (d) of, (e) at, (f) at, (g) for, (h) of, (i) with, (j) in.

6. (a) set, (b) carrying, (c) stopped, (d) threw, (e) arrived, (f) sat, (g) feel, (h) excuse.

7. (a) drinks, (b) caught, (c) ate, (d) is swimming.

8. (a) who, (b) which, (c) whose, (d) whom, (e) me.

9. (a) 5, (b) 6, (c) 8, (d) 1, (e) 7.

10. (a) many, (b) any, (c) less, (d) during, (e) without.

11. (a) My little brother always laughs at me.

(b) Tom has just finished reading his book.

(c) Mary was walking slowly along the street.

(d) She sometimes goes shopping after school.

(e) The sun will soon come out again.

12. (a) I'll come as soon as I can.

(b) She knows that I am here.

(c) It is sorry to be too late.

(d) We go to cinema once a week.

(e) Stay here with me.











# 工人在世界

## 市政工會探訪團 訪問九龍受歡迎 協助會員解決困難問題

【本報訊】市政工會探訪團，於本月十三日訪問九龍各區，協助會員解決困難問題。該團由主席陳錦棠、副主席陳錦棠、秘書長陳錦棠、及多名委員組成。探訪團在九龍各區，先後訪問了多個工廠、商店、及住宅區，與當地的工人、商戶、及居民，進行了廣泛的接觸。探訪團在訪問過程中，主要協助會員解決了以下幾個方面的困難問題：

- 一、協助會員解決工資問題。探訪團在訪問過程中，發現許多會員的工資，低於當地的平均水平。探訪團隨即與當地的僱主進行了交涉，要求僱主提高工資，以符合當地的平均水平。
- 二、協助會員解決福利問題。探訪團在訪問過程中，發現許多會員的福利，低於當地的平均水平。探訪團隨即與當地的僱主進行了交涉，要求僱主提高福利，以符合當地的平均水平。
- 三、協助會員解決工作環境問題。探訪團在訪問過程中，發現許多會員的工作環境，非常惡劣。探訪團隨即與當地的僱主進行了交涉，要求僱主改善工作環境，以保障會員的健康。

## 如獲合理待遇 可使工人振作 列舉實例供各方參考

【本報訊】最近，在九龍各區，發生了多宗工人爭取合理待遇的實例。這些實例，不僅使工人們獲得了合理的待遇，也使他們的工作態度，發生了顯著的變化。這些實例如下：

- 一、某工廠工人爭取合理待遇。該工廠的工人，長期以來，工資低廉，福利微薄。最近，該工廠的工會，向僱主提出了合理的工資要求。僱主在與工會進行了多次交涉後，最終同意了工會的要求。工人們在獲得合理待遇後，工作態度發生了顯著的變化，工作積極性大大提高。
- 二、某商店工人爭取合理待遇。該商店的工人，長期以來，工資低廉，福利微薄。最近，該商店的工會，向僱主提出了合理的工資要求。僱主在與工會進行了多次交涉後，最終同意了工會的要求。工人們在獲得合理待遇後，工作態度發生了顯著的變化，工作積極性大大提高。
- 三、某住宅區居民爭取合理待遇。該住宅區的居民，長期以來，租金低廉，環境惡劣。最近，該住宅區的居民，向地產公司提出了合理的租金要求。地產公司在與居民進行了多次交涉後，最終同意了居民的要求。居民們在獲得合理待遇後，對該住宅區的環境，進行了大規模的改善。

## 交通事業工會 積極爭取一般會員利益

【本報訊】交通事業工會，為積極爭取一般會員的利益，最近採取了一系列的措施。這些措施包括：

- 一、加強與僱主的溝通。工會與僱主建立了良好的溝通渠道，及時向僱主反映會員的意見和訴求。
- 二、提高會員的工資和福利。工會與僱主進行了多次交涉，要求僱主提高會員的工資和福利。
- 三、改善會員的工作環境。工會與僱主進行了多次交涉，要求僱主改善會員的工作環境。

## 華僑日報增設 旺角辦事處啟事

本報旺角辦事處，現已開始辦公。本報旺角辦事處，設於九龍旺角彌敦道九六七號（近山東道）。本報旺角辦事處，主要負責處理本報在九龍旺角地區的業務。本報旺角辦事處，歡迎各界人士前來洽談。



市政工會探訪團成員合影



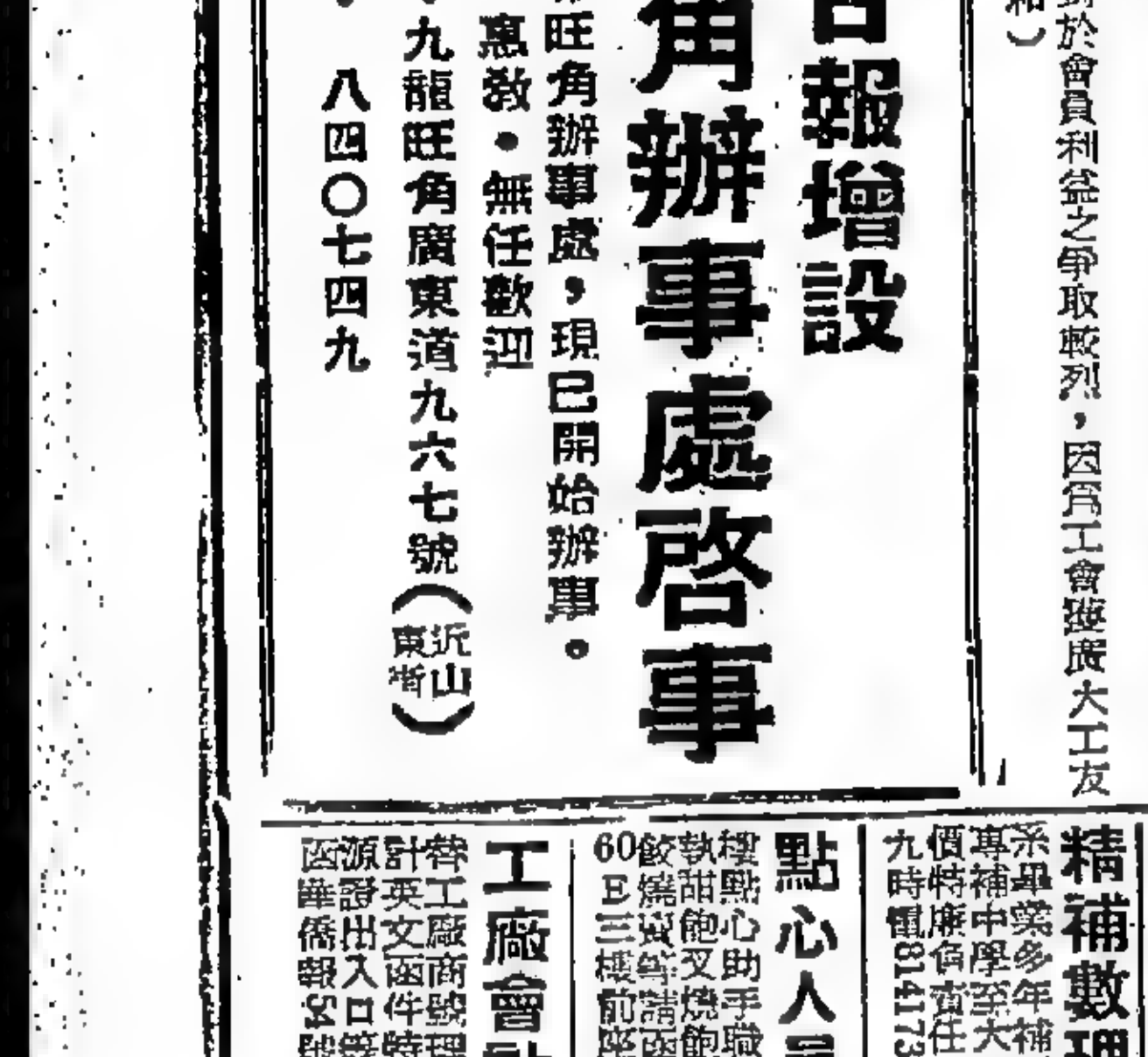
某工廠工人爭取合理待遇後的工作態度



某商店工人爭取合理待遇後的工作態度



某住宅區居民爭取合理待遇後的工作態度



某工廠工人爭取合理待遇後的工作態度

### 華僑日報三小廣告

本報特設三小廣告，內容豐富，收費低廉。歡迎各界人士刊登。

- 一、遺失聲明。遺失私章、印章、證件等，特此聲明作廢。
- 二、尋人啟事。尋找失蹤多年的親友，如有線索，請與本報聯繫。
- 三、招租啟事。現有房屋數間，環境優美，交通便利，有意者請洽。

### 徵求

徵求各類人才，待遇優厚。有意者請將簡歷寄至本報。

- 一、會計師。待遇優厚，有意者請洽。
- 二、工程師。待遇優厚，有意者請洽。
- 三、教師。待遇優厚，有意者請洽。

### 招租

現有各類房屋招租，環境優美，交通便利。有意者請洽。

- 一、新樓招租。環境優美，交通便利，有意者請洽。
- 二、舊樓招租。環境優美，交通便利，有意者請洽。
- 三、平房招租。環境優美，交通便利，有意者請洽。

### 求職

本人具有多年工作經驗，現求職。有意者請洽。

- 一、會計師。待遇優厚，有意者請洽。
- 二、工程師。待遇優厚，有意者請洽。
- 三、教師。待遇優厚，有意者請洽。

### 各類啟事

各類啟事，內容豐富，收費低廉。歡迎刊登。

- 一、遺失聲明。遺失私章、印章、證件等，特此聲明作廢。
- 二、尋人啟事。尋找失蹤多年的親友，如有線索，請與本報聯繫。
- 三、招租啟事。現有房屋數間，環境優美，交通便利，有意者請洽。

### 各類啟事

各類啟事，內容豐富，收費低廉。歡迎刊登。

- 一、遺失聲明。遺失私章、印章、證件等，特此聲明作廢。
- 二、尋人啟事。尋找失蹤多年的親友，如有線索，請與本報聯繫。
- 三、招租啟事。現有房屋數間，環境優美，交通便利，有意者請洽。

### 各類啟事

各類啟事，內容豐富，收費低廉。歡迎刊登。

- 一、遺失聲明。遺失私章、印章、證件等，特此聲明作廢。
- 二、尋人啟事。尋找失蹤多年的親友，如有線索，請與本報聯繫。
- 三、招租啟事。現有房屋數間，環境優美，交通便利，有意者請洽。

### 各類啟事

各類啟事，內容豐富，收費低廉。歡迎刊登。

- 一、遺失聲明。遺失私章、印章、證件等，特此聲明作廢。
- 二、尋人啟事。尋找失蹤多年的親友，如有線索，請與本報聯繫。
- 三、招租啟事。現有房屋數間，環境優美，交通便利，有意者請洽。

### 各類啟事

各類啟事，內容豐富，收費低廉。歡迎刊登。

- 一、遺失聲明。遺失私章、印章、證件等，特此聲明作廢。
- 二、尋人啟事。尋找失蹤多年的親友，如有線索，請與本報聯繫。
- 三、招租啟事。現有房屋數間，環境優美，交通便利，有意者請洽。

### 各類啟事

各類啟事，內容豐富，收費低廉。歡迎刊登。

- 一、遺失聲明。遺失私章、印章、證件等，特此聲明作廢。
- 二、尋人啟事。尋找失蹤多年的親友，如有線索，請與本報聯繫。
- 三、招租啟事。現有房屋數間，環境優美，交通便利，有意者請洽。







# 華僑日報

分類廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

分租廣告 (每行) 大字四個 細字四十個

### 龍九

本報中區辦事處設在  
九龍代理佐敦道碼頭集發號

### 何東

香港 廣東 福建 廣東 福建 廣東 福建

### 中環新寫字樓

中環新寫字樓 中環新寫字樓 中環新寫字樓

### 太子道

太子道 太子道 太子道

### 光輝大樓

光輝大樓 光輝大樓 光輝大樓

### 永泰樓

永泰樓 永泰樓 永泰樓

### 仁德

仁德 仁德 仁德

### 德信園

德信園 德信園 德信園

### 大長安

大長安 大長安 大長安

### 忠信

忠信 忠信 忠信

### 大興

大興 大興 大興

### 大偉

大偉 大偉 大偉

### 大隆

大隆 大隆 大隆

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興

### 大興

大興 大興 大興



是二月置業門攢位

鍾情顧媚昨參觀  
工展二天堂攤位

即轉到工廠會訪問二堂有限公司開位，由該公司司理主人陳瑞雲親自接待，並同舖舖，同舖同位，影形照錄該攤位之建築及金佛像之來歷，又與後攤位八位各開小組，在大佛後前胸照留影，烟時請引小組觀衆，萬眾湧動，爭看女尼，將該攤位圍得水泄不通。

又該攤位爲酬謝顧客起見，除大贈送外，前果糖等零雜品間更有發湯熱，首獎可獲鑽石戒指，其餘尚有金銀、金鍊、首飾、珍珠、珠寶、銀水銀等。

(榜尾攤位) 圍鋪、客多，開二堂攤位，與後攤位主人陳瑞雲，及八名攤位小姐合照。

梁新記攤位

縮骨遮吃膏

出女生縮骨遮。據云：縮骨膏，係用上等原料，製作而成，其式生熟十種，每料由元至三十五元，任從大小，照價收銀，由生至死，無不靈驗。自開市以來，生意

在工廠會訪  
大盤，推銷

滿座，今年

新時



工展會第二次

[illegible]

A black and white photograph of a group of approximately 15 people, including men and women, standing in front of a building. The building has a sign that reads "HOOVER CARPENTRY" and "CITY OF HOUSTON, TEXAS". The group is dressed in formal attire, and the overall tone is professional and historical.

虞君質教授題

旅  
行  
雙  
週  
刊

# 紐約近郊之遊

立早

[illegible]

A black and white photograph showing a large, dark, arched structure, possibly a tunnel entrance or a large archway, with a person standing near its base. The structure is surrounded by a rough, uneven ground and some debris.

大埔頭風光

「玉照」錄。總統府世  
家，所刊列的郵票冊中  
看見各種稀有的中國民  
族，中美與國際郵票第  
一合地，中國「開國心  
事如此，地，釣起假恨心

我們遊近郊的整個地區乃是「西  
點軍校」。這是英國海軍陸軍之所。  
校園廣大，我們限於時間，隨便了軍校之  
又，又在園地附近。園內右方鋪設鐵絲網防  
區相像，又有南北內圍牆三層，壕溝深  
大省台時。西歷軍校現共有學生約二千

總工程費達六億元的船塢澆淡水湖工程，已展開很久。和淡水湖排水系  
關連的（堤門下壩）：（沙田濾水廠）；（離山山大隆徑）；（大埔頭至排頭統  
閘），記者曾一車而過察驗一遍。這塊食水工程，可使大埔市，至橫濱飲。記者乘出城往山下塘，沙田鹽水廠  
山，大隆徑影彩觀。在本刊發表，引起游者興趣。現在再扣大埔頭至排頭統水廠澆淡水湖工程風光，遊遍上方的大埔  
出來。（上）三陂統（林村河中游）及其尾龍水廠設備，江行途中，傍有大堤，（下）三陂統水壩上方的大埔  
將，把來水壩所蓄的水泵入輸水隧道。在大埔頭林村河橋樑頭可見此景。（葉澤香攝影，並述所見）

「真臭的！」對年事漸邁的夫婦，和他那嬌小玲瓏的聖女。大家談談笑笑，他們懷戀我，還從香港而來，並且同是廣東原籍的。牠，

情懷外溢，躍躍欲試，」，於入籍美國的華僑，太太前幾年回國遊歷，轉機從珠海返，他先回去約，得到太太在港生下兒子，才申請遷來安南，本人，在總督府有管理警務活動，工作繁，所以每逢星期日休假，例與子女遊樂，天。正在商業會議後前往遊玩，「千足」乘飛機，我飛了，以多遊近郊好去見長官私聊，所以即向萬君挽留要求留宿。難得牠頗欣然答應，大家同遊半天，十分愉快。

飛返後，我們又乘牠底置車而南行，前對「千足」一島游樂場遊玩。千足島位在海濱，在鳥的沙灘上游玩，海水和暖陽光的人們在沙灘上已多，三三二二，

庸社行友  
社慶謎話

(一) 偶今心火滾 (音樂家姓名)  
陸昌綬

(白頭)：國家盛  
「頭」字有聲解：俗稱我日偶，  
陽陽帝時，留偶不留偶？不留偶也。對  
今亦稱帝，楊楊楊時，劉劉受上皇帝。  
人亦稱帝，又劉也，李李時，自  
線飛機飛瓜。奴奴爲偶日女之謎詞，

宋史陸秀之傳：楊昌父多自稱楊，  
自稱奴。稱謂：六朝人多自稱僕，蘇東  
坡詩：他年，無歸夷吾，應記偶家舊姓。  
偶家即奴家。偶字偶字之嫌辭。謂：「  
直家」。心生慢驕詞，如火之上炎，  
醫所說：心爲君火，腎爲相火。故曰心  
火，元極謂：心火心火自心發自。白鳥易  
詩：憂君憂心火。林寬詩：靜靜心火火  
涼。用火火湧元日白水，「液」相射一  
，燒者盛也。

(二) 克宋七怪連雲兩個個字 (影  
星名)  
注：「克宋」爲「鄒」板橋字，有  
爲清康熙秀才，雍正舉人，乾隆進士，  
連雲兩個個字，扣「

有三絕(詩、書、畫) (真氣) 之稱，  
一、真(真氣) 之稱，  
二、真(真氣) 之稱，  
三、真(真氣) 之稱，  
四、真(真氣) 之稱，  
五、真(真氣) 之稱，  
六、真(真氣) 之稱，  
七、真(真氣) 之稱，  
八、真(真氣) 之稱，  
九、真(真氣) 之稱，  
十、真(真氣) 之稱，  
十一、真(真氣) 之稱，  
十二、真(真氣) 之稱，  
十三、真(真氣) 之稱，  
十四、真(真氣) 之稱，  
十五、真(真氣) 之稱，  
十六、真(真氣) 之稱，  
十七、真(真氣) 之稱，  
十八、真(真氣) 之稱，  
十九、真(真氣) 之稱，  
二十、真(真氣) 之稱，  
二十一、真(真氣) 之稱，  
二十二、真(真氣) 之稱，  
二十三、真(真氣) 之稱，  
二十四、真(真氣) 之稱，  
二十五、真(真氣) 之稱，  
二十六、真(真氣) 之稱，  
二十七、真(真氣) 之稱，  
二十八、真(真氣) 之稱，  
二十九、真(真氣) 之稱，  
三十、真(真氣) 之稱，  
三十一、真(真氣) 之稱，  
三十二、真(真氣) 之稱，  
三十三、真(真氣) 之稱，  
三十四、真(真氣) 之稱，  
三十五、真(真氣) 之稱，  
三十六、真(真氣) 之稱，  
三十七、真(真氣) 之稱，  
三十八、真(真氣) 之稱，  
三十九、真(真氣) 之稱，  
四十、真(真氣) 之稱，  
四十一、真(真氣) 之稱，  
四十二、真(真氣) 之稱，  
四十三、真(真氣) 之稱，  
四十四、真(真氣) 之稱，  
四十五、真(真氣) 之稱，  
四十六、真(真氣) 之稱，  
四十七、真(真氣) 之稱，  
四十八、真(真氣) 之稱，  
四十九、真(真氣) 之稱，  
五十、真(真氣) 之稱，  
五十一、真(真氣) 之稱，  
五十二、真(真氣) 之稱，  
五十三、真(真氣) 之稱，  
五十四、真(真氣) 之稱，  
五十五、真(真氣) 之稱，  
五十六、真(真氣) 之稱，  
五十七、真(真氣) 之稱，  
五十八、真(真氣) 之稱，  
五十九、真(真氣) 之稱，  
六十、真(真氣) 之稱，  
六十一、真(真氣) 之稱，  
六十二、真(真氣) 之稱，  
六十三、真(真氣) 之稱，  
六十四、真(真氣) 之稱，  
六十五、真(真氣) 之稱，  
六十六、真(真氣) 之稱，  
六十七、真(真氣) 之稱，  
六十八、真(真氣) 之稱，  
六十九、真(真氣) 之稱，  
七十、真(真氣) 之稱，  
七十一、真(真氣) 之稱，  
七十二、真(真氣) 之稱，  
七十三、真(真氣) 之稱，  
七十四、真(真氣) 之稱，  
七十五、真(真氣) 之稱，  
七十六、真(真氣) 之稱，  
七十七、真(真氣) 之稱，  
七十八、真(真氣) 之稱，  
七十九、真(真氣) 之稱，  
八十、真(真氣) 之稱，  
八十一、真(真氣) 之稱，  
八十二、真(真氣) 之稱，  
八十三、真(真氣) 之稱，  
八十四、真(真氣) 之稱，  
八十五、真(真氣) 之稱，  
八十六、真(真氣) 之稱，  
八十七、真(真氣) 之稱，  
八十八、真(真氣) 之稱，  
八十九、真(真氣) 之稱，  
九十、真(真氣) 之稱，  
九十一、真(真氣) 之稱，  
九十二、真(真氣) 之稱，  
九十三、真(真氣) 之稱，  
九十四、真(真氣) 之稱，  
九十五、真(真氣) 之稱，  
九十六、真(真氣) 之稱，  
九十七、真(真氣) 之稱，  
九十八、真(真氣) 之稱，  
九十九、真(真氣) 之稱，  
一百、真(真氣) 之稱，  
一百零一、真(真氣) 之稱，  
一百零二、真(真氣) 之稱，  
一百零三、真(真氣) 之稱，  
一百零四、真(真氣) 之稱，  
一百零五、真(真氣) 之稱，  
一百零六、真(真氣) 之稱，  
一百零七、真(真氣) 之稱，  
一百零八、真(真氣) 之稱，  
一百零九、真(真氣) 之稱，  
一百一十、真(真氣) 之稱，  
一百一十一、真(真氣) 之稱，  
一百一十二、真(真氣) 之稱，  
一百一十三、真(真氣) 之稱，  
一百一十四、真(真氣) 之稱，  
一百一十五、真(真氣) 之稱，  
一百一十六、真(真氣) 之稱，  
一百一十七、真(真氣) 之稱，  
一百一十八、真(真氣) 之稱，  
一百一十九、真(真氣) 之稱，  
一百二十、真(真氣) 之稱，  
一百二十一、真(真氣) 之稱，  
一百二十二、真(真氣) 之稱，  
一百二十三、真(真氣) 之稱，  
一百二十四、真(真氣) 之稱，  
一百二十五、真(真氣) 之稱，  
一百二十六、真(真氣) 之稱，  
一百二十七、真(真氣) 之稱，  
一百二十八、真(真氣) 之稱，  
一百二十九、真(真氣) 之稱，  
一百三十、真(真氣) 之稱，  
一百三十一、真(真氣) 之稱，  
一百三十二、真(真氣) 之稱，  
一百三十三、真(真氣) 之稱，  
一百三十四、真(真氣) 之稱，  
一百三十五、真(真氣) 之稱，  
一百三十六、真(真氣) 之稱，  
一百三十七、真(真氣) 之稱，  
一百三十八、真(真氣) 之稱，  
一百三十九、真(真氣) 之稱，  
一百四十、真(真氣) 之稱，  
一百四十一、真(真氣) 之稱，  
一百四十二、真(真氣) 之稱，  
一百四十三、真(真氣) 之稱，  
一百四十四、真(真氣) 之稱，  
一百四十五、真(真氣) 之稱，  
一百四十六、真(真氣) 之稱，  
一百四十七、真(真氣) 之稱，  
一百四十八、真(真氣) 之稱，  
一百四十九、真(真氣) 之稱，  
一百五十、真(真氣) 之稱，  
一百五十一、真(真氣) 之稱，  
一百五十二、真(真氣) 之稱，  
一百五十三、真(真氣) 之稱，  
一百五十四、真(真氣) 之稱，  
一百五十五、真(真氣) 之稱，  
一百五十六、真(真氣) 之稱，  
一百五十七、真(真氣) 之稱，  
一百五十八、真(真氣) 之稱，  
一百五十九、真(真氣) 之稱，  
一百六十、真(真氣) 之稱，  
一百六十一、真(真氣) 之稱，  
一百六十二、真(真氣) 之稱，  
一百六十三、真(真氣) 之稱，  
一百六十四、真(真氣) 之稱，  
一百六十五、真(真氣) 之稱，  
一百六十六、真(真氣) 之稱，  
一百六十七、真(真氣) 之稱，  
一百六十八、真(真氣) 之稱，  
一百六十九、真(真氣) 之稱，  
一百七十、真(真氣) 之稱，  
一百七十一、真(真氣) 之稱，  
一百七十二、真(真氣) 之稱，  
一百七十三、真(真氣) 之稱，  
一百七十四、真(真氣) 之稱，  
一百七十五、真(真氣) 之稱，  
一百七十六、真(真氣) 之稱，  
一百七十七、真(真氣) 之稱，  
一百七十八、真(真氣) 之稱，  
一百七十九、真(真氣) 之稱，  
一百八十、真(真氣) 之稱，  
一百八十一、真(真氣) 之稱，  
一百八十二、真(真氣) 之稱，  
一百八十三、真(真氣) 之稱，  
一百八十四、真(真氣) 之稱，  
一百八十五、真(真氣) 之稱，  
一百八十六、真(真氣) 之稱，  
一百八十七、真(真氣) 之稱，  
一百八十八、真(真氣) 之稱，  
一百八十九、真(真氣) 之稱，  
一百九十、真(真氣) 之稱，  
一百九十一、真(真氣) 之稱，  
一百九十二、真(真氣) 之稱，  
一百九十三、真(真氣) 之稱，  
一百九十四、真(真氣) 之稱，  
一百九十五、真(真氣) 之稱，  
一百九十六、真(真氣) 之稱，  
一百九十七、真(真氣) 之稱，  
一百九十八、真(真氣) 之稱，  
一百九十九、真(真氣) 之稱，  
二百、真(真氣) 之稱，  
二百零一、真(真氣) 之稱，  
二百零二、真(真氣) 之稱，  
二百零三、真(真氣) 之稱，  
二百零四、真(真氣) 之稱，  
二百零五、真(真氣) 之稱，  
二百零六、真(真氣) 之稱，  
二百零七、真(真氣) 之稱，  
二百零八、真(真氣) 之稱，  
二百零九、真(真氣) 之稱，  
二百一十、真(真氣) 之稱，  
二百一十一、真(真氣) 之稱，  
二百一十二、真(真氣) 之稱，  
二百一十三、真(真氣) 之稱，  
二百一十四、真(真氣) 之稱，  
二百一十五、真(真氣) 之稱，  
二百一十六、真(真氣) 之稱，  
二百一十七、真(真氣) 之稱，  
二百一十八、真(真氣) 之稱，  
二百一十九、真(真氣) 之稱，  
二百二十、真(真氣) 之稱，  
二百二十一、真(真氣) 之稱，  
二百二十二、真(真氣) 之稱，  
二百二十三、真(真氣) 之稱，  
二百二十四、真(真氣) 之稱，  
二百二十五、真(真氣) 之稱，

紐約近郊之遊

又有裝成遊艇、汽車、球、大風車、大輪渡、

北嶺遙相的遊戲，捷動的機械，狂放  
尼昂相問。還說那茶煙酒色，煙色  
黃金巨賈，更如海邊蓬萊氣象，樓  
說：「約的近乎遊戲和娛樂，竟至介紹  
色，不務殺害。舉例一二，聊以介紹  
。（此篇完）

新娘潭

余少颯

鼻興一柯狎煙波，短策  
遙輕酒阿，隊過少年試膽  
，何實有驚步靡羅。  
蒼潭九曲滿明消，暖愛  
陽石可眠，一枕涼潏酣午  
，那知人世是何年。

庸社行友

(一) 懷心火大滾 (音聲家姓名) 白頭枯 注：懷字有妄解。俗稱我白儘，爲帝時：留儘不留儘？不留儘也去。對吳補拙，楊柳春風：又稱儘上北高時。自吳徐亦稱人儘儘。又歎也，李實時：自懷儘能爲奴。奴笑爲滿日女子之諷詞，

(二) 陸昌義 虛聲說：心生煩惱爆動，如火之上炎，驚所說：心爲君火，驚爲相火。故曰「心火」，元陽神：心火自心說自息。白頭昂涼用火煮沸水曰滾水。」滾」打射」戲」，燬者感也。

(三) 克向七往迦迦兩個版字 (影 星名) 注：鄭應福 注：「克亮」爲「鄭」板橋字，名傑，爲清康熙秀才、雍正舉人、乾隆進士。連迦兩個版字「扣」扣

王士禛、李方膺、陳、羅靜人，形成一個與師法宋元、唯白居易之正統派爲之揚州畫社，但純性者謂此八人爲畫門，稱爲八人，畫面，向七版「三子」，連迦兩個版字「扣」扣

逢星期六晚七時四十五分，邀吳爾先生主講，已講七十三題。

香港法律彙編

香港法

律彙編

旅・遊・介・紹

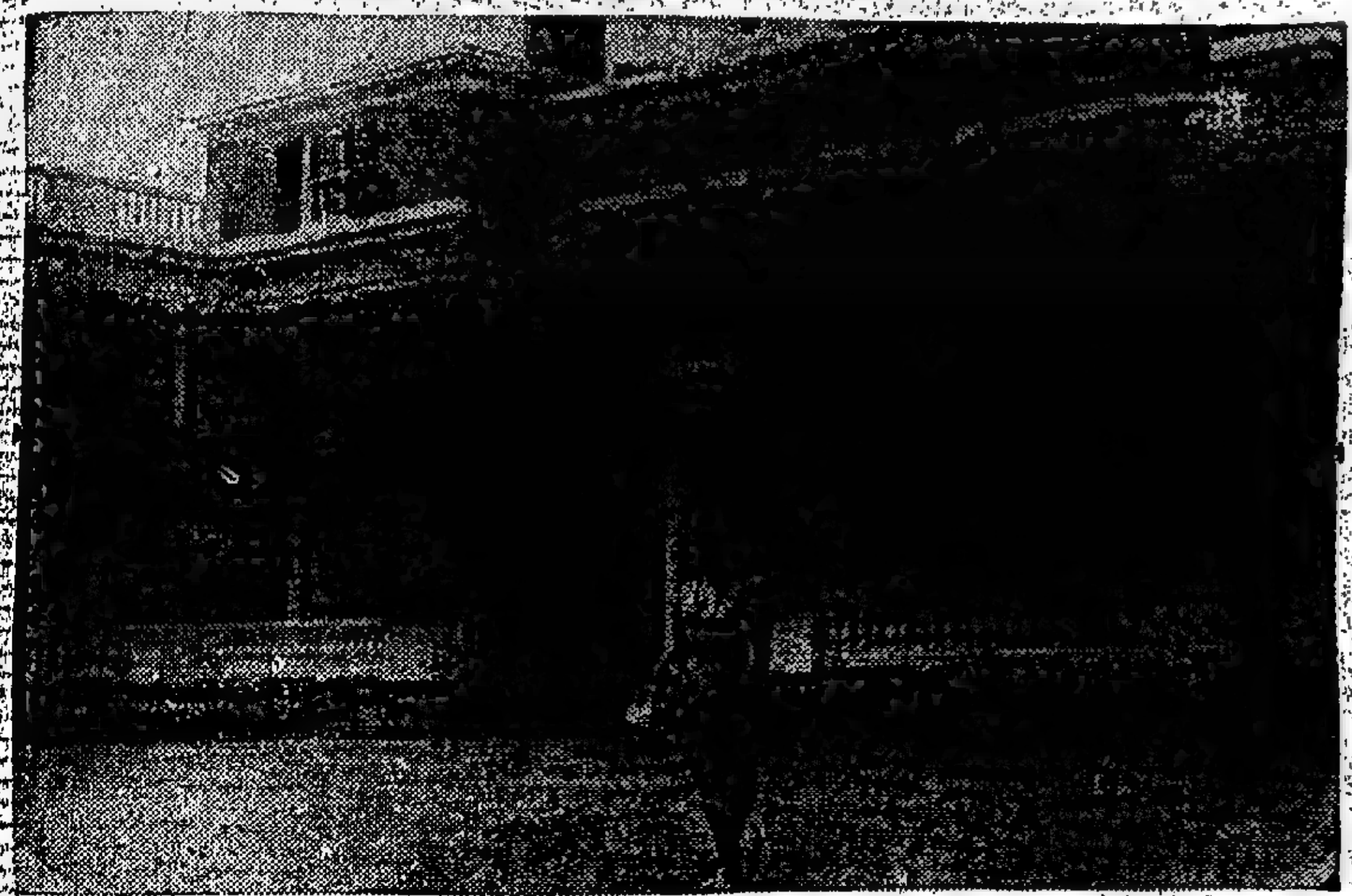
華僑陳曉一，青年與黎結識，一除介紹黎新服裝、編織、運動、醫療、男女問題、等，並鼓勵其向旅遊有英文問題。黎對黎君先生，言港九新氣象，游歷來廣。

(三)

「家庭生活」旬刊，擴大編輯，約達連日，報載不載，作者皆受獎勵。先生，記開探「雷陽縣志」，加辦色區，及地地圖。自四九五期起。

(四)

香港特設聯合「台」，是周長









平安夜・聖善夜

平安夜，親善夜，  
黑暗中，點點星，  
多少親睦母也多少樂園，  
多少親睦母也多少樂園，  
解享天鵬安眠，靜享天鵬安眠，  
平安夜，親善夜，  
牧牛人，在晴時，  
忽然飛上了天上光輝，  
聽見天軍唱哈利路亞，  
也聽見天軍唱哈利路亞，

# 聖誕歌曲漫談

## 影儀

聖誕歌快將降臨，聖誕歌又將鋪遍世界每個角落，因此殘廢的聖誕歌，一談聖誕歌，又將碰出兩個問題，於是，一位寫聖誕歌的作曲家要回答：「一首聖誕歌是怎樣的？」第一位寫聖誕歌的音樂家是誰呢？唱聖誕歌的習慣已有數年的歷史，但是唱聖誕歌的人並沒有起及，究竟聖誕歌是誰創的？又要解答這個問題，我們首先考慮，聖誕歌的管領地是那裡？

[illegible]

似乎無法獲得解答。歐，於是牠把頭壓到因爲時代過渡，又候的救世所利用的晚鐘聲少正帥的形態，故無法斷定孰先孰後，在本內。

大多數古歌都歌上，由於音樂家的考究，只留下大槓的年代，有些保留上世紀的數目所以實際上不能斷定那一首歌是較古的，品嗎？音樂史家尚未有確鑿的記載，然而由於各方的考查，這首歌的調子的起源地是

更正小啓

期音版「論世界音樂民族音樂」一文內，裏面沒有電路」之「夜

起來，由此二一四姊妹，也爲八四姊妹，在唱國歌時，在唱詩經選首「平定」以後在落，深印在頭詩已經被譯全世界每個個它。在一八九九一個碑子來：「平安夜。摩爾是約瑟。摩爾觀子這麼美好

[illegible]

男聲部：A——H——HONOR——音域從低到高的音高有快活，柔——到B——HONOR——音域從低到高的音高有快活，柔——

[illegible]

人聲因男女性別而有分別的。在聲部：A，高音

[illegible][illegible]

# 訓練學生欣賞能力

李約翰

(一)法國作曲家貝祖魏獨奏，(二)小提琴協奏曲。

聽完後，教師應立即將樂譜上或書本上預備好的掛圖，傳給學生看個仔細的掛圖，俾使學生對音樂有正確的印象。今舉生習得正，亦可作為個別的切實糾正。

餐的兩端，又分為一示範演奏的範例，前首由教師指揮學生欣賞，次則用唱法，不操聲亦有其長處。先師：(三)教師的音樂識字，無時與場發生。

欣賞完畢，該讓被觀學生發表對樂曲所得的印象，並修正其錯誤的意見。現在我們就討論第二具有關樂學用具方面：在欣賞所需要的二具有以下兩點：

(一)黑板板設有光身與五線黑板兩塊，作爲普通講義及音樂時用。  
(二)上好揚聲器及唱片等，唱片的數量要多，而且性質要有變化，以名家著作及演奏者爲佳。

最後研究到教學上的特殊問題：(一)指導欣賞的步伐，要依照學生的程度。

一個人單獨唱歌的，叫做「獨唱」這是較簡單的，依次而進。從簡單開始時，先使學生靜心聆聽，感受聲音，然後便他們把握旋律，再進一步使他們認識由形式的構成和聲上的要素，作品的風格及演奏的技巧等等知識。

(二)選擇欣賞教材，要由淺入深，由易至難，教課的內容，應包含各種形式作品及各時代各流派著名音樂家的代表作；至於那些低級趣味歌曲，易養成學生淺薄的觀念，是不適宜採用的。

(三)欣賞的最後階段，要使學生注意批評，在批評時，要設法引起學生豐富的淺薄問題，而養成正確欣賞音樂的主觀。

(四)欣賞的時間，也要適宜。在中學音樂課程中，爲要求小時的教材有變化起見，在欣賞時應將修飾好，更爲收效。

(五)遇有音樂家巡迴舉行音樂會時，應該鼓勵學生出席欣賞，並且可以直接提高欣賞的程度。

(六)被觀學生分析自己喜愛的樂曲，提高對於欣賞音樂的興趣。

以上各點對於香港中學音樂學生，對欣賞音樂的引導，實在非常重要。故香港中學應設有音樂課，讓學生能有機會接觸音樂。那麼，黃色的音樂也起了作用。社會風氣亦可隨着進步，青年的品格亦提高了。

十七 明年

神們的歐沙鐵  
真是萬分可惜

名者並不多，  
如此，因為學  
團體及若干學  
音樂節者呼籲  
教育當局，最  
倍額名費，最  
接受。為證者  
以電話致人（  
是次音樂節）  
不被學院派責  
由於香港  
七組音樂節節  
本非的  
才了，明年幸

[illegible]

男子的脫底音，  
（按）：音  
，漿注，莊重  
，以有壯麗  
聲域，聲域經  
高幾度。同時  
域比人廣闊的  
外，我們所聽  
論。

歐曲中有異  
種，複音曲有  
四重等分音  
曲，不分男女  
，複音曲有  
，叫男音合  
，叫女聲合  
，次中音的  
，四部合唱  
至於說到

音部的分類及其  
樂聲的分類及其

首領，也是人  
音部，從C到  
E，有過大、右  
等特徵。  
部的區域大致  
。那當然非自  
調訓練後也能  
也間中有天生  
，那就音樂界  
的不滿是說

音曲和複音曲  
三聲音，三重  
則。普通的單  
聲，都可歌唱  
於男聲合唱的  
，適於女聲合  
唱曲；男女二  
聲合唱曲，最  
為高音，中  
音四部成立的

女聲 男聲

高音部 次高音部 中音部 次低音部 低音部

新中大五種新編各種

[illegible]

華大都聞

聖誕·推出佳片  
天盛大聯映

# 密碼一四

★ Why did U.S. Bombers attack Russia?  
★ Why did U.S. Paratroopers invade their own base?

## 暴露西方國防機密

千面巨星 彼德·拉士  
一步三分鐘  
佐治·史·基  
史·基  
基·南  
蘇·烈  
聯合主演  
炸機大  
幾呼引  
起大野  
攻美軍  
驚然死  
五角地  
三點泳  
衣辦公  
蘇聯求  
美要求  
擊落美  
百聞不  
如一見  
美國也  
有人彈  
哥倫比亞公司出品  
生活雜誌專文推荐  
女線刺定劍影默

★ What was the doomsday machine?  
★ Why did Dr. Surge love want ten women for each man?

THE WILD HOT-LINE SUSPENSE COMEDY!



# 金鷹

萬籟天 主演

大眼開界 大胸襟 大膽

陳波靜 導演

丁小川 趙小山 文逸民 吳景平 姜明 石明 翁張 翁張 翁張

萬籟天 主演

## 泰國

映選場三後最

片事故國歌樂音色彩

七點半 八點半 九點半

拍實地 拍實地 拍實地

### 劉三姐

桂林山水甲天下

女觀認公衆觀

秋婉黃 主演

行發司公方南

## 都銀

映選場三後最

片事故國歌樂音色彩

七點半 八點半 九點半

拍實地 拍實地 拍實地

### 鄉里夫人

映換天明

喜劇寶倫公金

劇人世理可理

老當 二當 三當

王偉心 飾 公

寶倫公金 飾 公

## 陞高

映選場三後最

片事故國歌樂音色彩

七點半 八點半 九點半

拍實地 拍實地 拍實地

### 金枝玉葉

映換天明

喜劇寶倫公金

劇人世理可理

老當 二當 三當

王偉心 飾 公

寶倫公金 飾 公

## 普慶

映選場三後最

片事故國歌樂音色彩

七點半 八點半 九點半

拍實地 拍實地 拍實地

### 紅葉題詩

映換天明

喜劇寶倫公金

劇人世理可理

老當 二當 三當

王偉心 飾 公

寶倫公金 飾 公

# 敵後壯士血

張美瑤 王引 陳方 主演

祖國多難 壯志凌雲

敵後壯士血

## 永華

映選場三後最

片事故國歌樂音色彩

七點半 八點半 九點半

拍實地 拍實地 拍實地

### 女大十人胆

映換天明

喜劇寶倫公金

劇人世理可理

老當 二當 三當

王偉心 飾 公

寶倫公金 飾 公

## THE MAN WHO FINALLY DIED

映選場三後最

片事故國歌樂音色彩

七點半 八點半 九點半

拍實地 拍實地 拍實地

### 偵探

映換天明

喜劇寶倫公金

劇人世理可理

老當 二當 三當

王偉心 飾 公

寶倫公金 飾 公

## 京英

映選場三後最

片事故國歌樂音色彩

七點半 八點半 九點半

拍實地 拍實地 拍實地

### 路司陰打

映換天明

喜劇寶倫公金

劇人世理可理

老當 二當 三當

王偉心 飾 公

寶倫公金 飾 公

## 麗美

映選場三後最

片事故國歌樂音色彩

七點半 八點半 九點半

拍實地 拍實地 拍實地

### 記夫大

映換天明

喜劇寶倫公金

劇人世理可理

老當 二當 三當

王偉心 飾 公

寶倫公金 飾 公

## 寶真

映選場三後最

片事故國歌樂音色彩

七點半 八點半 九點半

拍實地 拍實地 拍實地

### 劍神花雪

映換天明

喜劇寶倫公金

劇人世理可理

老當 二當 三當

王偉心 飾 公

寶倫公金 飾 公

## 李麗華

映選場三後最

片事故國歌樂音色彩

七點半 八點半 九點半

拍實地 拍實地 拍實地

### 敬華

映換天明

喜劇寶倫公金

劇人世理可理

老當 二當 三當

王偉心 飾 公

寶倫公金 飾 公

# 巴達維亞

馬龍白蘭度 主演

巴達維亞

## 永樂

映選場三後最

片事故國歌樂音色彩

七點半 八點半 九點半

拍實地 拍實地 拍實地

### 姻緣笑

映換天明

喜劇寶倫公金

劇人世理可理

老當 二當 三當

王偉心 飾 公

寶倫公金 飾 公

## 招待參觀美高梅鉅片精華

向額滿見遺諸君致歉

招待參觀美高梅鉅片精華

## 斯麗

映選場三後最

片事故國歌樂音色彩

七點半 八點半 九點半

拍實地 拍實地 拍實地

### 早請今滿日連

映換天明

喜劇寶倫公金

劇人世理可理

老當 二當 三當

王偉心 飾 公

寶倫公金 飾 公

## 春青樂歡

映選場三後最

片事故國歌樂音色彩

七點半 八點半 九點半

拍實地 拍實地 拍實地

### SUMMER HOLIDAY

映換天明

喜劇寶倫公金

劇人世理可理

老當 二當 三當

王偉心 飾 公

寶倫公金 飾 公

## THE MONGOLS

映選場三後最

片事故國歌樂音色彩

七點半 八點半 九點半

拍實地 拍實地 拍實地

### 記征西王古蒙

映換天明

喜劇寶倫公金

劇人世理可理

老當 二當 三當

王偉心 飾 公

寶倫公金 飾 公

## 海七橫縱

映選場三後最

片事故國歌樂音色彩

七點半 八點半 九點半

拍實地 拍實地 拍實地

### CAPTAIN BLOOD

映換天明

喜劇寶倫公金

劇人世理可理

老當 二當 三當

王偉心 飾 公

寶倫公金 飾 公



情慾  
監製

SHAW SB SCOP

*[The page contains several horizontal bands of noise and artifacts, likely from a scanning process.]*



# 澳洲工業與食品



夏末南澳洲各省，葡萄正熟，各葡萄園的摘葡萄工作忙得不開交。這工作多數由大學生做，他們利用假期來做摘葡萄的工作，以賺點錢。



圖為美味可口的澳洲羊仔肉。肥羊。這一九六四年六月卅日止的年度，澳洲產羊仔肉共二一、八九二噸，其中一八五八噸是運銷海外的。

## 羔羊肥壯可愛 水果新鮮香甜

### 應時運銷香港 恭祝老少平安

澳洲所產之食品，每月至少都有一種新貨在本港市場出現。現在澳洲日報週刊特刊，只不消幾分鐘，其中之一部份，我將各澳洲省對於各埠之各項報導，會感興趣。在過去一年中，經多方面討論與調查，已令到澳洲食品在港銷售之情形有極良好之進展。本國對華僑日報這份優良刊物，極表贊賞，並希望借此機會，敬祝各位讀者聖誕及新年快樂。

### 澳洲商務專員致詞



澳洲商務專員致詞

### 美味食品

中國學生在澳洲 多才多藝受歡迎

葉迪安

中國學生在澳洲的大學和工業學院，他們在這些學校中，不僅在學業上表現優異，而且在體育、音樂、藝術等方面，也展現了極大的才華。他們的多才多藝，深受當地社會的歡迎和讚賞。...

澳洲最優良美酒自產

## 薩圍

## SEPPELTS

### 薩圍

### 廠酒釀



PARA PORT  
葡萄黑  
酒味

酒味洲澳等上  
血補神提口適醇香  
購選速請



Gold Cup  
PORT  
杯金  
酒味

司公限有 氏臣屈 代理總

三八八一三二：四〇九五三二：話電 厦大山

## "Allowrie" BRAND

CREAMERY BUTTER

利流亞 油牛鮮

口可芳芬，久已名馳

## 和興行出入口 香港

WOO HING HONG  
號一里新維側市街環中  
七二七一三四·二三八四四四·〇〇〇三四四：話電  
〇五式一號掛報電

PROVISIONERS, IMPORTERS & EXPORTERS  
FROZEN MEAT WHOLESALE

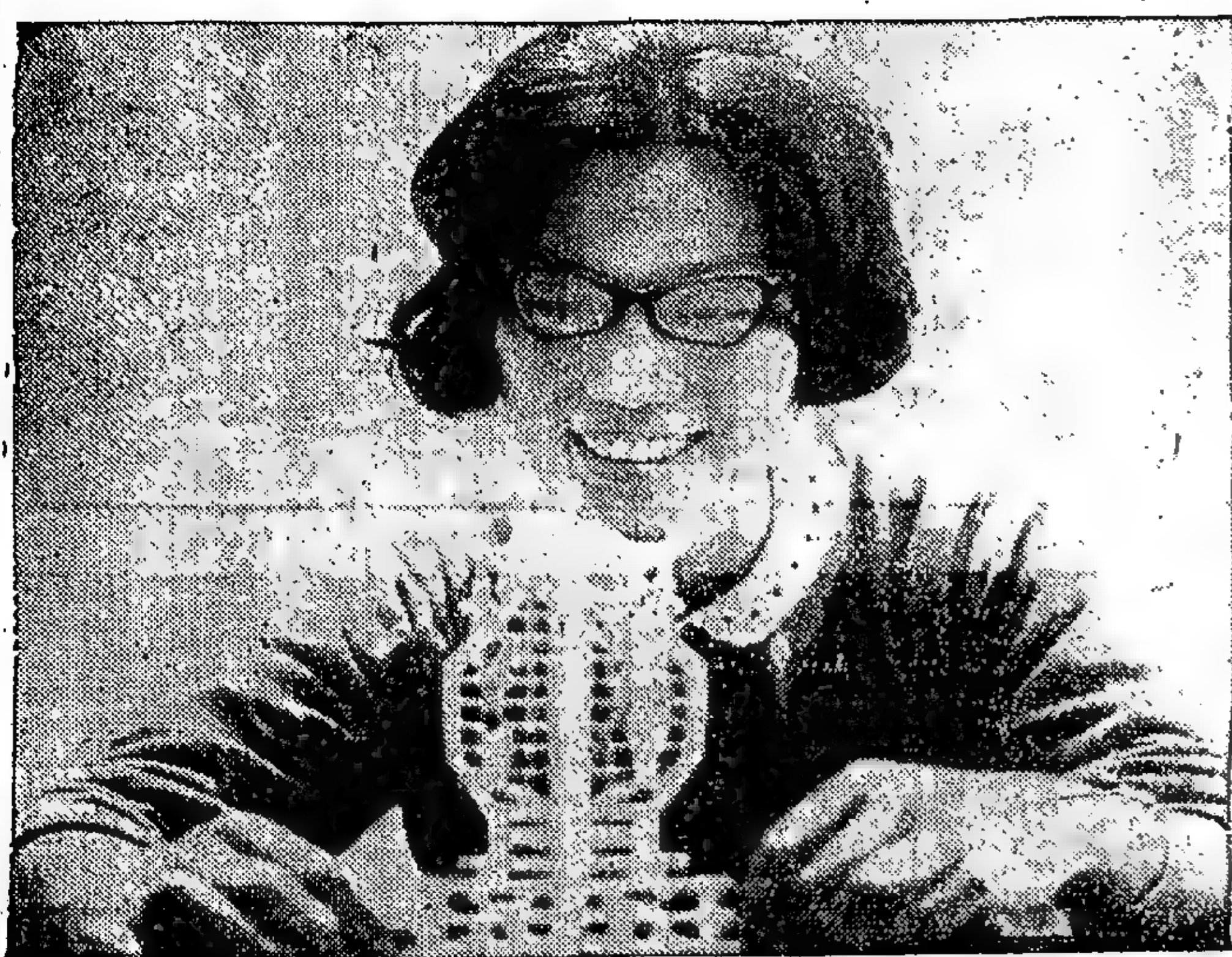
統營環球 凍肉批發 輪船伙食 代客買賣 諸尊光顧 無任歡迎

司公限有食肉夫和利亨洲澳理代總港香

CABLE ADDRESS 1250 HONG KONG  
NO. 1 WAI SUN LANE, HONG KONG.  
TELEPHONES 443000 444832 431727

SOLE AGENT: (IN HONG KONG)  
FOR HENRY WOOLFE MEAT PACKING PTY LIMITED.  
SYDNEY, AUSTRALIA.





李安妮在欣賞中國式的畫



在考試前，李安妮與同學在廚房裏研究炊具。安妮與同學怎樣使用打蛋機。



來自香港的四名女學生，下課後精神飽滿，在大學宿舍門前攝影。



女學生們欣賞新製成的糖菓車，車身用麵粉製造，車輪是硬糖。車上所裝載的水菓和菜蔬都是精製製成的。這四位香港女學生是（由左至右）李安妮、朱莉、陳玉蘭、陳嘉慧。



教任烹與亞莉茜施朱及蘭玉陳構結的灶電論討明李師

# 香港女生在澳洲學習烹飪與營養

這組照片是特別為讀者而攝的，鏡頭中於四個來自香港在澳洲攻讀的女學生。  
澳洲食品是她們所攻讀的主要科目。她們研究營養的價值，以及烹調的預備工作，使她們能含有營養的烹調。她們已能技巧的採用澳洲食物來烹調中國菜式。  
這四位女學生是來自香港會學聯會愛爾蘭花城學校的海外學生。  
她們是：陳玉蘭、陳嘉慧、朱莉、李安妮。  
在九龍聖瑪利諾，她進入這所學校已兩年。李安妮，家住九龍嘉諾，一個三年級學生。  
朱莉，家住元朗大埔，一個二年級學生。  
陳嘉慧，香港的學生在可能後獲。她進入這所學校已兩年了。  
這四位香港女學生的照片在年終考試前在攝影棚攝的。然後在下來考試她們在最後的準備，然後在下來考試



關於輸入澳洲貨物之情形及查詢欲委託港商代理之澳洲食品商行名單。

歡迎撥電話或函詢  
澳洲政府高級商務專員公署  
香港干諾道中於仁大廈  
電話：二二七一

## 澳洲食品

美味可口 · 世界馳名

澳洲乃世界上豐富食品出產地之一，對於食品出產及包裝過程，謹實從事，務求保存食品之天然營養及新鮮美味，馳譽全球。價格低廉，普遍銷售。環球顧客採購澳洲食品，每年續有增加，足資證明其優點所在。

各國人士採購澳洲麵粉及糖，罐裝及冷藏蔬菜，新鮮生菜及罐頭生菜，牛油，芝士，麥酒，洋酒，雞蛋及乾菓等，其量與時俱增。請在購物清單內加入“澳洲”食品一項……足以增進健康，並享受家庭精美膳食之樂。



澳洲工商署



### 四個農業社會 設有示範農場

在澳洲，農業是國民經濟的基礎。政府為了發展農業，特設了四個農業社會，每個社會都設有示範農場。這四個農業社會分別是：新南威爾斯農業社會、維多利亞農業社會、西澳大利亞農業社會和南澳大利亞農業社會。每個農業社會的示範農場，都設有各種農業機械、農具、肥料、種子等，供農民參考和學習。此外，每個農業社會還設有農業技術培訓班，為農民提供技術指導和培訓。這些示範農場和培訓班，對於提高澳洲農業生產力，促進農業發展，起到了積極的作用。

### 訓練農業專門人材 助農場生產

專家分佈各地備作諮詢 經常舉行農民討論集會

澳洲政府為了提高農業生產力，特設了農業專門人材訓練計劃。該計劃旨在培養農業專門人材，為農場生產提供技術支持。政府聘請了多位農業專家，分佈在各地，為農民提供諮詢和指導。此外，政府還經常舉行農民討論集會，讓農民之間交流經驗，共同提高生產力。這些措施，對於提高澳洲農業生產力，促進農業發展，起到了積極的作用。

### 澳洲馬鈴薯 全年生長不輟

馬鈴薯是澳洲的主要農產品之一。澳洲氣候宜人，適合馬鈴薯生長。澳洲馬鈴薯的生產，全年生長不輟，產量豐富。澳洲馬鈴薯的品質優良，口感好，深受消費者喜愛。澳洲馬鈴薯的生產，為澳洲農民提供了穩定的收入，也為消費者提供了優質的馬鈴薯產品。



這位澳洲小姑娘在吃多汁的澳洲蘋果，邊吃邊笑，香甜極了。澳洲蘋果在許多海外國家很受歡迎，出口數量年年增加。

## 最新到港 澳洲 天鵝啤酒

### SWAN LAGER

總代理：廣和洋酒行 香港於仁大廈 電話：二二九二七五

### 澳洲初製 管裝牛油

澳洲初製牛油，品質優良，營養豐富。澳洲牛油是澳洲的主要農產品之一，產量豐富。澳洲牛油經過精製，品質優良，營養豐富。澳洲牛油是烹飪和烘焙的理想選擇，深受消費者喜愛。

### 澳洲多種吃法 葡萄

澳洲葡萄的吃法多種多樣，可以生吃，也可以加工成葡萄乾、葡萄酒等。澳洲葡萄的品質優良，口感好，深受消費者喜愛。澳洲葡萄的生產，為澳洲農民提供了穩定的收入，也為消費者提供了優質的葡萄產品。

## 宇宙牌 罐頭食品

新鮮美味 · 營養豐富

澳洲宇宙有限公司出品 —— 香港總代理：亞洲公司 各大公司士多均有發售

### 使其強壯！保其健康！

## 他們需要營養！

孩子們需要飲牛奶大罐牛奶，始能使其強壯保其健康。

### 固力全脂奶粉

請飲「固力」全脂奶粉

總代理：怡和有限公司

### 澳洲 罐頭食品 · 馳譽世界

## 恭禧牌

澳洲 恭禧牌 菓占這哩粉等精美食品，純用澳洲新鮮生菓製成，鮮美可口，營養特別豐富。

恭禧牌花生醬 清香潤滑，食之極佳

請指定購買恭禧牌 各大士多均有代售

總代理：羅保洋行

## Orlando 澳洲大名酒

格蘭蒲有限公司出售

總代理 潘老行 於仁大廈 電話：二二五八四八



# 澳洲罐頭牛奶

## 幫助兒童發育

### 煉奶分甜與不甜都有同樣功用

在香港注意兒童營養的父母們，與許多國家的家長們一樣，採用澳洲罐頭牛奶，以作兒童的營養品。澳洲罐頭牛奶，係由澳洲最優良的牧場，採集新鮮牛奶，經科學方法，精製而成。其成分含有豐富之維他命及蛋白質，能助兒童發育，且能供給身體以體力。他們促進消化，他食物，對於助消化，是極重要的。澳洲罐頭牛奶，係由澳洲最優良的牧場，採集新鮮牛奶，經科學方法，精製而成。其成分含有豐富之維他命及蛋白質，能助兒童發育，且能供給身體以體力。他們促進消化，他食物，對於助消化，是極重要的。

### 澳洲牧場之壯觀

圖為澳洲的偉大牧場一景，水草豐盛，一望無際，所出牛奶製品，在海外大受歡迎。



### 澳洲芝士

澳洲芝士的產量，近年來激增，使澳洲在世界芝士製造者中，名列前茅。在澳洲，芝士製造過程，在近年來已機械化了，傳統的芝士，品質已趨於一致。澳洲芝士，係由澳洲最優良的牧場，採集新鮮牛奶，經科學方法，精製而成。其成分含有豐富之維他命及蛋白質，能助兒童發育，且能供給身體以體力。他們促進消化，他食物，對於助消化，是極重要的。

### 澳洲製糖工業

#### 已有百年歷史

澳洲的糖業，係由澳洲最優良的牧場，採集新鮮牛奶，經科學方法，精製而成。其成分含有豐富之維他命及蛋白質，能助兒童發育，且能供給身體以體力。他們促進消化，他食物，對於助消化，是極重要的。

### 澳洲牛奶油

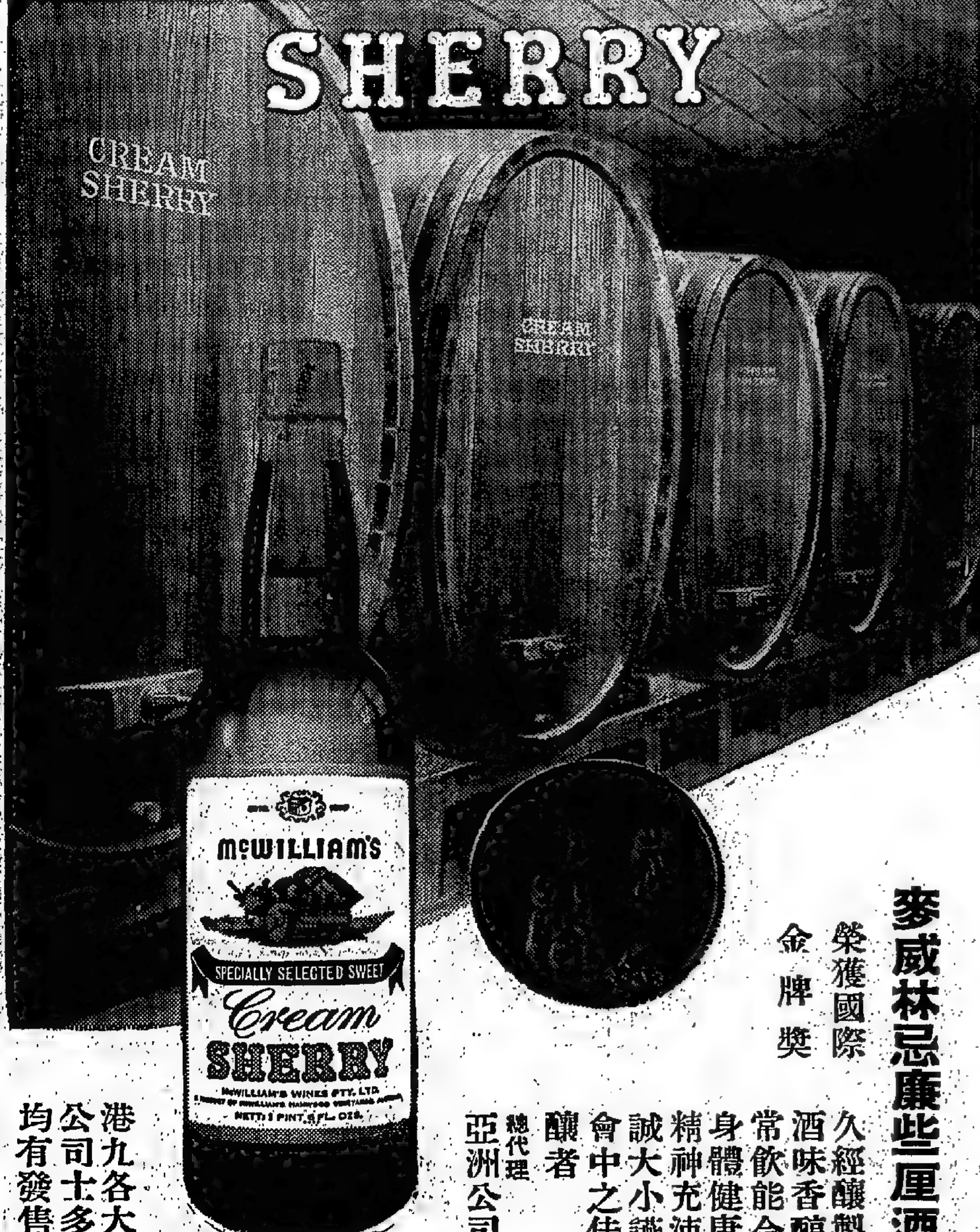
#### 好最餅西焗

澳洲牛奶油，係由澳洲最優良的牧場，採集新鮮牛奶，經科學方法，精製而成。其成分含有豐富之維他命及蛋白質，能助兒童發育，且能供給身體以體力。他們促進消化，他食物，對於助消化，是極重要的。

## 麥威林忌廉些厘酒

# McWILLIAM'S

## Cream SHERRY



麥威林忌廉些厘酒

榮獲國際金牌獎

久經釀製 酒味香醇 常飲能令 身體健康 精神充沛 誠大小 會中之 釀者 亞洲公司 總代理

港九各大 公司士多 均有發售

在每磅「嘉富」芝士內實際可以 享受壹加侖純鮮奶之營養價值

# 嘉富芝士

乃澳洲最佳方法製成之上等芝士



「嘉富」芝士乃在最新衛生情況下，用澳洲鮮奶提煉而成，每磅「嘉富」芝士須用壹加侖純牛奶製成。是以成為滋補健康，加強體力之最佳理想食品。「嘉富」芝士用途甚廣，可以配製各種精美食品，例如：三文治，沙律，烤炙肉類或烹調各項食物。

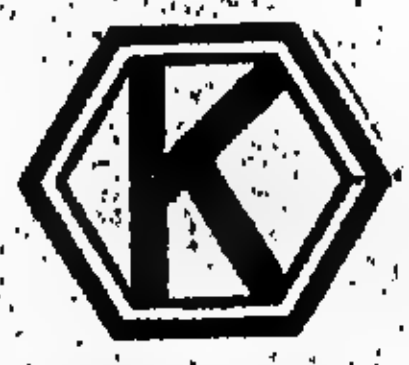
欲求精緻鮮美食味 請嘗試

「菲列得爾菲亞」牌忌廉芝士

軟滑可口。忌廉豐富

「菲列得爾菲亞」牌忌廉芝士對於確實增加新鮮美味，請選購四安士特別錫紙包庄。常貯於牛奶冰箱之內。

請認明「嘉富」商標



香港代理 大利連有限公司



# 為保護消費者利益

## 凡澳洲糧食

### 經嚴格檢驗

澳洲，身為一個龐大的糧食輸出國家，對於各市場的需求都極其慎重。運銷海外的糧食，是由聯邦政府監督，而本國的糧食，則由各州政府監督。通過原產品工業部，訂下了必備條件及製法方法，藉以管轄一切澳洲糧食的輸出。

在從澳洲輸出前，必須經過嚴格檢驗的糧食如下：肉類及肉類產品，包括罐頭及罐頭、牛奶產品、蛋、人造牛油及牛油產品、乾菜、鮮菜、新鮮蔬菜、罐頭及急凍的蔬菜、魚類包括罐頭、鮑魚及大蝦等。麵粉及其他糧食包括罐頭、果汁、蔬菜、酸菜、醬油、茶葉及豆類。

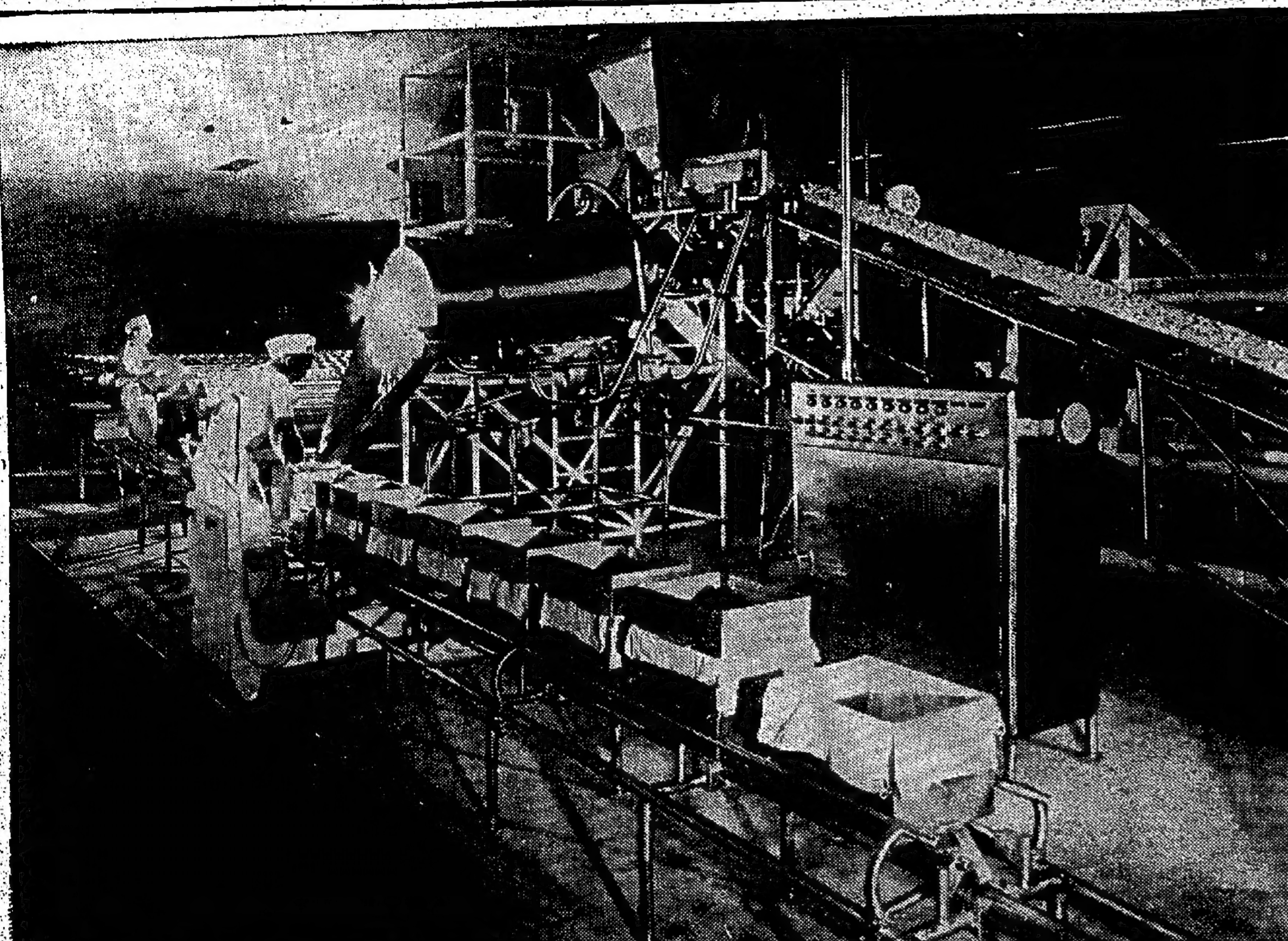
出口商必須在已登記的房舍內，將供應海外的糧食，在檢驗官面前，而這些房舍必須登記。執行出口檢驗的機構由三個技術部門組成，每個部門都有具備資格的人員及技術人員。這三個部門是肉類及加工業部、牛奶製品部及蔬菜部。

肉類及加工業部是最大的一個部門，因為肉類的檢驗最為嚴格。澳洲政府，對於肉類及加工業，在多年來的經驗，認為只應將最優良的糧食，輸出到海外。在肉類及加工業部，有專門的技術人員，負責檢驗肉類及加工業的品質。

牛奶製品部，負責檢驗牛奶製品。牛奶製品部，有專門的技術人員，負責檢驗牛奶製品的品質。牛奶製品部，有專門的技術人員，負責檢驗牛奶製品的品質。

蔬菜部，負責檢驗蔬菜。蔬菜部，有專門的技術人員，負責檢驗蔬菜的品質。蔬菜部，有專門的技術人員，負責檢驗蔬菜的品質。

澳洲現在採用這種自動機器，以製造無皮的赤達芝士，以前製造這種芝士很費工夫，手續麻煩，虛耗很大。自動機器減除了這些毛病。



請試澳洲精美食品



在南澳洲一間大酒廠的實驗室，一位技術人員準備純釀母，以供製酒之用。

## 靚小麥製靚麵粉 色香美味皆齊全

由澳洲小麥製成的麵粉，在澳洲及海外市場，深受歡迎。澳洲小麥，產量豐富，品質優良，是製麵粉的最佳原料。

澳洲小麥，產量豐富，品質優良，是製麵粉的最佳原料。澳洲小麥，產量豐富，品質優良，是製麵粉的最佳原料。

## 澳洲飲食品 款多價錢平

香港人今年大量採用澳洲飲食品，款多價錢平。澳洲飲食品，品質優良，價格低廉，深受香港人喜愛。

澳洲飲食品，品質優良，價格低廉，深受香港人喜愛。澳洲飲食品，品質優良，價格低廉，深受香港人喜愛。

**家宜極 黑加梅子汁**

WE ALL WANT... CASCADE BLACKBERRY JUICE

**澳洲龐大 海產工業**

澳洲龐大，海產工業，生產各種海產食品，品質優良，價格低廉。

**蓮達文 Lindeman's WINES**

一九六一年皇家復活節展覽會中得獎最多之名酒。

總代理 廣和洋酒行 香港放仁大馬路 電話：239275

本公司專門出品 製造麵包西餅機器焗爐用具 品質優良。經濟耐用。達五十年歷史 請函下列地址索取樣本及報價單：

澳洲 布朗潔有限公司 BROWN & KIDD PTY. LTD., 147 NEW CANTEBURY RD., PETERSHAM N.S.W. AUSTRALIA

品出譽崇洲澳

粉奶脂全富豐貴滋 牌利得 DAIRYPRIDE BRAND 品佳嬰育 宜咸少老 油牛鮮 牌士力 ALEX BRAND 司公限有行榮建新 代理總

**Kingurli**

「甘」甜美味 「利」君口福 請選購 澳洲名廠出品 「甘利菓占」 各大公司士多均售 總代理：永生有限公司 永和街三號 電話：四四八五二四



澳洲的養蜂農，戴上面罩來處理蜂巢。他們把蜂巢移至鄉村的開花的樹林去，以方便蜜蜂採花。



### 最純淨的澳洲蜜糖

蜜糖是澳洲最純淨的食品，含有豐富之維他命及礦物質，是嬰兒及病後體弱者最理想之食品。澳洲蜜糖之純淨，係由於澳洲之氣候，極其乾燥，故蜜糖在採集後，即能自然乾燥，而不需經過人工之加工。澳洲蜜糖之純淨，亦由於澳洲之蜜源，極其豐富，故蜜糖在採集後，即能自然乾燥，而不需經過人工之加工。

### 澳洲拔蘭地 另有佳風味

澳洲拔蘭地，係由澳洲之葡萄園所產，其風味純正，且含有豐富之維他命及礦物質，是嬰兒及病後體弱者最理想之食品。澳洲拔蘭地之純淨，係由於澳洲之氣候，極其乾燥，故拔蘭地在採集後，即能自然乾燥，而不需經過人工之加工。澳洲拔蘭地之純淨，亦由於澳洲之拔源，極其豐富，故拔蘭地在採集後，即能自然乾燥，而不需經過人工之加工。

澳洲特級牛油

## 溫拿牛油

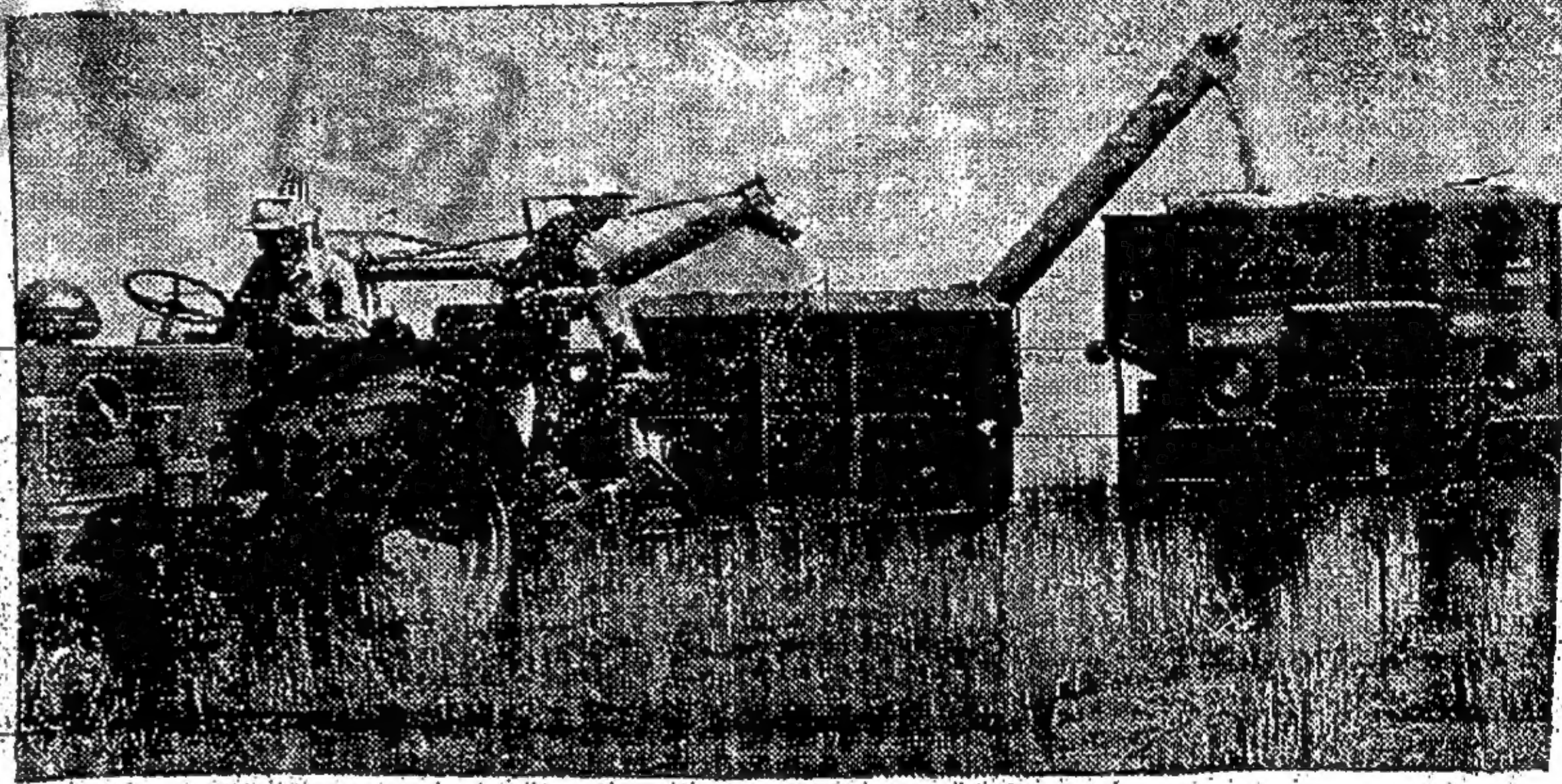


澳洲維多利亞省牛油廠出品  
總代理：賀泰糧食有限公司

### 大產酒國家——澳洲

#### 曾膺國際賽會冠軍

澳洲是第四大產酒國家，每年產酒約三千五百萬加侖，輸出達一百五十萬加侖。澳洲之葡萄酒，係由澳洲之葡萄園所產，其風味純正，且含有豐富之維他命及礦物質，是嬰兒及病後體弱者最理想之食品。澳洲葡萄酒之純淨，係由於澳洲之氣候，極其乾燥，故葡萄酒在採集後，即能自然乾燥，而不需經過人工之加工。澳洲葡萄酒之純淨，亦由於澳洲之酒源，極其豐富，故葡萄酒在採集後，即能自然乾燥，而不需經過人工之加工。

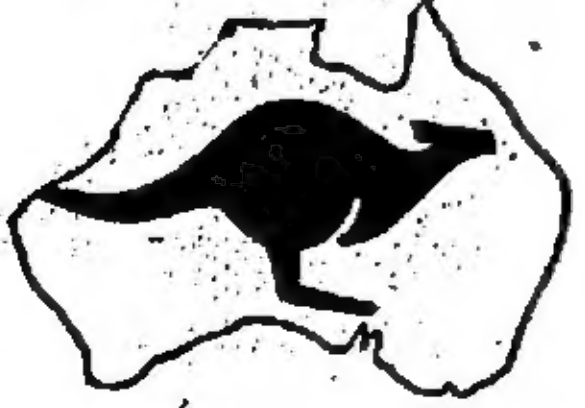


成功的工商業人士都必須要有益於健康的飲食——如澳洲牛油及乳酪等類食物。

### 由澳洲到閣下...

## 最能增進 身體健康與精力的 澳洲農場食品

優良的農場食品有此種標誌



或貼有「澳洲」兩字的標頭紙。

由澳洲長年雨量充沛，陽光普照的肥沃農場所輸出最上等之農場食品——富有增進精力及強身的蛋白質，增強骨骼與牙齒的鈣質，任何欲求飲食健康與享受的人士，若聞悉此等食物現在按時由澳洲運到之消息，必會大表歡迎。同時，最新式的運輸，包裝與冷藏的方法，可保證食物在運抵埠時，仍舊新鮮完美。請選擇下列各

種優良無比的澳洲農場食品：牛油，牛奶（麥芽配製，適合嬰孩及病人），牛油脂及煮食牛油，全脂乾奶，奶粉，乳酪，脫脂牛奶，噴霧凝結乾奶，軟壓乾奶，濃縮煉奶以及不帶甜味牛奶。

商業詢問：AUSTRALIAN DAIRY PRODUCE BOARD,  
106 LONSDALE STREET, MELBOURNE, VICTORIA, AUSTRALIA.

本公司乃澳洲著名鮮菓出口商  
特別輸出新南威爾斯，昆士蘭及澳洲南部之蘋果，梨及葡萄等鮮美生果。並輸出新南威爾斯（MURRUMBIDGEE 種植地帶）甜橙及昆士蘭柑屬鮮果。

歡迎函詢  
澳洲  
麥健時有限公司  
J.W. MACKENZIE & COY. PTY. LIMITED  
BOX 252 P.O. HAYMARKET, SYDNEY, N.S.W.  
電報掛號 "MACKFRUITS" SYDNEY  
MACKENZIE & CO. (S.A.) LIMITED  
2 OZONE STREET, HENLEY SOUTH,  
SOUTH AUSTRALIA.  
電報掛號 "GRENFRUIT" ADELAIDE.

### 狗衛生 狗營養 狗清香

此外，各大斷試驗酒辦，以製酒公司也設有保證他們的產品，他們自己的實驗的佳質。所以，由專家們不



### 後產前產 顏養血補

總代理：克馬洋行



## IXL

純淨果醬  
罐頭生菓  
鮮甜果汁

「IXL」牌菓醬及罐頭生菓，乃由品質最佳純正生菓製成。請即嘗試——鮮甜美味，令君滿意。  
「IXL」牌黑葡萄糖漿乃由澳洲塔斯曼尼亞省最佳黑葡萄製成——維他命C異常豐富。  
「IXL」牌黑葡萄糖漿對於組成人體細胞裨益甚大。

BUY THE 26 OZ. ECONOMY SIZE

Sole agents:  
DODWELL & CO., LTD.  
總代理 天祥洋行



下月五日在大會堂舉行

情事以報。七年以來，獲得善款一百貳拾萬八千餘元。內屬助學金一百萬元，除資助港九新四十二個兒童福利機構外，助學部份尚有共二百三十三人。去年度撥款入學者亦達四百卅餘人。因本港失蹤失竊之兇案，為數極多，尙懇熱心社會人士繼續支持。

今年三月，本港攝影界為響應前日日報義助學運動，曾在香港大會堂舉辦慈善攝影晚會，收入共得一萬零二百二十一元，除當晚支出大戲租金及晚餐費二千七百零九元六角，實獲淨款七千五百一十二元四角。

本港攝影界團體，本再接再厲之旨，擬於五月連晚舉行籌備一盛大之慈善攝影晚會，參加者共有九個團體，計有香港攝影學會、香港卅五來星攝影學會、中華攝影學會、香港彩色攝影學會、南滿洲省攝影學會、嶺南攝影學會、新嘉坡攝影學會、香港電影攝影、沙龍友及協會、調次每單位有實獲一兩個攝影攤位，同時將由著名主持陳雲龍先生及蘭蘭公司派出一班女士，及賓生參加作中島美陳化裝飾，時間由下午七時至九時，將各人士奉上座之巾日美陳化裝飾，任由友及協會，入場券祇收十元，各大攝影團體，現已開始接洽，特由友及協會助學運動捐奉，屆時有各大團體捐出之名牌禮品奉贈，實有數目，人供予攝影，并排共助籌募，諸君港九影友從速購票。

## 傑卡反光機

## 天...

[illegible]

## 夏威靈

「很多人」這幾個數字看到了，則其差也四一三六」的暗號數字外，別甚麼也沒有。這一情形，包括該夥匪在內，所以很多「好哥們」也都馬路熟識去。

幸好一早我已發覺這些數字是不可靠，無從探照面孔。這個偵查單就證明十分可疑，在本報那一欄女兇犯姓名

地面向上木板，可以像鋼大橋，由鐵線繩太大概確切的協助，他在各處能找到的地方為整理罪行的背景。

第一幅很生硬，因為過了一些年時，樹林晃完，他便像重獲自由的，期間從他的指示，知道第三條非此時的我從這兒請求她把整案結算閉，想不到的「漂亮



底

# 比人的記憶中更生動的人像

傅威夏

傅和夫與簡斯是兩位最偉大的美國波納頓攝影師。二八四三到一八六一年間，他們倆人聯手，使他的作品被人稱為「比人的記憶中人像」。

他們的攝影人像中除有大批名醫如丹尼爾·戴維斯、約翰·赫茲及比爾葛外，尚有千百人的肖像留存下來。雖然大部份人像皆不降臨，但其中一些人像卻十分珍貴，是相傳所流傳出最好的作品。

本所著之人像，已分裝出部的路德佐倫依士堡——第一級藝術版照之一人。不論像中人物為誰，無疑他是一個有精力及有知識力的人。傅和夫第一次對人像說：『要麼你快快樂樂地，被拍攝的人性格和他在第一時間時就要完全表現出來。』

傅和夫的組合，我認一個優點：

擺攝攝影師是要求把一張面孔或一形體塑成某種個性的時候，拍攝下來的。一個攝影師就是一個例子證明這真見解。雖然像中物非無名的人，但感觸傅和夫及簡斯的姿勢，我們認識了他，像本身人的記錄更發生動。

一段成功波納頓照片有其優越攝影特點，雖然跟板板無生動的像。但肌膚毛髮及衣服紋料的玻璃度差不多可以用手摸樣。地方，頭髮及衣服光線的光澤度多部份可以不用手摸樣。外觀因素如此變化的緣故，因為微細化的感光若膜是極其薄少，額外因素如曝光的次數，因秒而秒。

人像照片的收效和本幅，是不能以技術加以解釋。這裏除了直接光線，消除一般不用地用反光板及式樣複雜及不必要的。比。我們雖然不知道傅和夫或簡斯，但可以肯定是在其中一個。不怕嬰兒乳倉陷入黑暗中，無需用燈光照明。他們常以不用的光為榮。面的下半部，色調的配合很調和，也考慮到智慧的不通用得過誇飾。他又穿一件「低級」的棉質衫，照相的人聽到杆聲，顯然，陪伴在人目即顯然是這樣。這張是傅和夫的很感人寫實的照像。(右上面一張)橫生動的人像。

# 比人的記憶中 更生動的人像

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

彩色攝影會員

**作品季賽揭曉**

會於本月九日晚在內  
凡得獎者，到會領取  
尺得十名，情況頗興  
先由首席副會長馬

香港彩色攝影學會  
永達主持頒獎。獲獎  
名單如下：  
第一名：李子權（一）  
第二名：李子權（二）  
第三名：李子權（三）  
第四名：李子權（四）  
第五名：李子權（五）  
第六名：李子權（六）  
第七名：李子權（七）  
第八名：李子權（八）  
第九名：李子權（九）  
第十名：李子權（十）

（網誌）  
（影相）  
（攝影）  
（攝影）  
（攝影）  
（攝影）  
（攝影）  
（攝影）  
（攝影）  
（攝影）  
（攝影）

局部曝光法

初哥貼士

局部曝光法的技術過程都是在放大時用遮幅膠紙放在鏡頭前與放大味紙之間的當中去施行。主要目的就是把底片感光之後的部份保護起來，使它已經得到足够曝光之後不能繼續曝光，也可以傳導使底片的曝光恰好的部份得到了適當的曝光之後便把它局部遮擋掉。任由那塊光透度的部分繼續曝光，不過這局部曝光法的技術，卻出像上面我們好像很相當簡單，但是事實進行起來我們便發現有較麻煩的研究，因為一個畫面當中的物體的色調，很少是基本相同的，而它們的不相同不同的物體在底片中所得到的感應率當然也不同，即是色調淺的物體在底片顯現出來是薄厚，色調深的物體在底片顯現出來是濃度，底片的厚度部分放大時亦需要達到最長的曝光時間，底片的淺薄的部份放大時是縮短短的曝光時間便够了，要使整張地方是山峰

## 局部曝光法

來能夠得到此約的色調，便各樣不同色調的物像，使牠們都出來得到和諧的樣子，而牠們也根據它們的形狀去影響我們到平衡的境界。試看有田園、樹木、遠山與有色的田野、樹木與遠山是有色彩的，但是天空的色調當然不是，它在底片上所表現的色調，這就是說它是光線強度，光線射向的天空，我們在局部顯影光線的底片，在這種情形下，底片上表現的色調是平的，我將它形容為極其平穩的水平線，我將它形容為極其平穩的水平線，這就說明要使用一張形式的蒸曬紙，以適當的情度而面或面的曝光便得，但是為了相連的關係，局部顯影的手續進行時便須

是陰在一張大為的中有許多變照個物像都能得到均勻的色調就要不同濃度的部份施予不同的時間，其實高部濃度之外一個辦法就說曝光的，原因底片的濃度與曝光強度的部份；放時是須要得到曝光時間，即是靜態的質其他部份曝光而單獨便是靜態的質其他部份；底片的淺淡的部份，曝光力量；放大時是須要較多的曝光力；故放大至適當的時候應適宜的曝光力，使其再感受到光線的照射，而使底片濃度的部份能曝光，這兩個不同的濃度，其實目標的，使底片的薄的部份不要曝光，厚的底片的薄的部份不要曝光，亦希望使整張照片放大出來有較好的

中華會名

# 街

### 金國慶民華新舞台

今午五點半 康樂園公場映片

西歐名廠 八虎將  
 歐戰新七 七合戰  
 歐戰新七 七合戰  
 歐戰新七 七合戰

明午五點半 歐戰新七 七合戰

### 紐約大馬路

今午五點半 康樂園公場映片

西歐名廠 八虎將  
 歐戰新七 七合戰  
 歐戰新七 七合戰

明午五點半 歐戰新七 七合戰

### 中央

今午五點半 康樂園公場映片

西歐名廠 八虎將  
 歐戰新七 七合戰  
 歐戰新七 七合戰

明午五點半 歐戰新七 七合戰

ASAHI  
PENTAX  
SV型

單鏡反光機

全世界首創  
高度敏感  
連動測光表



TAKUMAR  
300mm f/4

TAKUMAR  
200mm f/2.8

SUPER-TAKUMAR  
135mm f/3.5

SUPER-TAKUMAR  
105mm f/2.8

總代理：  
太平洋行

卅五種半格式  
小型相機之王

OLYMPUS 奧林匹斯

產量已超過一百萬架以上

奧林匹斯PEN-F型全金屬第一級系統反光半格型相機  
配F1.8 標準自動鏡頭旋轉式快門1秒起每次能用1/500秒  
可配電動Zoom鏡頭廣角遠攝鏡頭及Cds運動測光錶



全機連標準鏡僅重19盎司

D型F1.9 32mm 六層透鏡  
配前EV式測光錶快門1/4秒至1/500秒  
135 菲林影40-72幅可放大至20吋  
全機連軟皮套僅重15盎司

PEN-EE型F3.5 PEN-EE型F2.8  
全部透鏡有動人入格內  
135 菲林影40-72幅可放大16吋  
機身小巧玲瓏可放入女士們手袋




香港總代理：大通公司 電話三三六七八

# 皇 后 麗 聲 都

武俠巨星  
**麥 斯**  
 領銜主演  
 影壇  
 七人  
 巨片  
 合演

## 七 龍 戰 蛟 龍

！無日殺！出武八，場競  
 光月得 齊藝般十上技  
**DEATH ON THE ARENA**

下期  
 映又  
 巨片！

**保證**  
 打鬥殘忍  
 搏殺兇狠  
 空前罕見  
**全部特**  
**藝七彩**  
 新華綜合體

新到  
沙龍  
士丹  
士丹  
士丹

肉宴禁黃發箭震戰攻  
林酒宮沙血如天殺城  
！池豪！染煌！聲大

映獻重隆天今

賓國滙老百敦倫



全部傳  
奇色彩

# 劍神火烽

THE SWORD OF ISLAM

！大偉面場！作妹姊「王霸世蕃」

片戰史騰帝傳行戲攝榮印公片影樂安

妮貝娜施 摩 安  
· 妮潘娃 頓 杜

！出演大威，員演千數合聯

射四刀熱 · 舞妙宮深



荷李活獻映西片第一砲

頓波察李

身甘威 索羅 利大 益大 仁發

中片七轉 文上彩藝

片銀厘米十七

70

「PANAVISION」

「TECHNICOLOR」

映視透變超

圖奧得彼

下忍位 德心江 手施王

軍王派 王透下 之片拉

# BECKET



